

L'Administration des Douanes met en adjudication, la réparation de divers trous, d'une superficie de 1500 m<sup>2</sup>, environ, aux parterres asphaltés des Magasins Nos. 1, 4, 5 et 18, de la Douane d'Alexandrie.

Les offres seront reçues au bureau de S.E. le Sous-Directeur Général de l'Administration, à Alexandrie, jusqu'au 3 novembre 1945.

Le Cahier des Charges relatif à cette opération est obtainable auprès du Département Technique de l'Administration à Alexandrie, contre paiement de 180 m/ms. outre les frais de Poste (193 A) 4284.

AVIS

VENTE DE LINGOTS EN ARGENT

Le Ministère des Finances annonce qu'il met en adjudication, sur offres sous plis fermés, une quantité de lingots d'argent du titre 833, 1/3 pour 1000, d'un poids de 600 kilogrammes, le poids de chaque lingot variant entre 10 et 15 kilogrammes. Tous les lingots sont poinçonnés par l'Administration du Poinçonnement.

Les offres doivent parvenir au ministère des Finances dans un délai ne dépassant pas le 15 Octobre 1945. L'offre doit être accompagnée d'un dépôt ou d'une lettre de garantie bancaire émise par l'une des banques reconnues par le ministère, équivalant au 20% de la valeur de l'offre. Les offres peuvent porter sur l'achat de la totalité ou d'une partie de ces lingots, à la condition que cette partie ne soit pas inférieure à cinq lingots pesant 50 kilogrammes au moins.

Les offres doivent être établies sur la base du prix du kilogramme et placées dans des plis fermés adressés au Contrôleur Général de l'Administration et des Fournitures, au ministère des Finances. Les enveloppes doivent porter extérieurement la mention « Pour achat de lingots en argent ». Toute offre ne remplissant pas les conditions ci-dessus énoncées sera négligée.

Le ministère des Finances est libre d'accepter ou de refuser n'importe quelle offre pour le tout ou une partie, sans avoir à en donner la raison.

OR ET ARGENT

Bombay, 12 (S.P.). — Le marché haussa en sympathie des avis haussiers de Calcutta.

Londres, 12 (S.P.). — Une petite demande du Commerce fut officiellement satisfaite.

J.H. DE LA MARE

Representative in the Near East of

Messrs. TOPLIS & HARDING

ABOUT

1.500 cantars

Ashmouni Cotton

now lying at Messrs.

TOPLIS & HARDING'S GROUND AT KOM EL SHOFAFA, where it may be seen.

Offers must be in writing and should reach the Assessors not later than 5 p.m. WEDNESDAY 17th OCTOBER 1945.

(The highest or any tender not necessarily accepted)

CONDITIONS: DAIRA PLUS 5% COMMISSION. IMMEDIATE DELIVERY. AGAINST CASH.

For further particulars and permit to view the above apply to:

M. J.H. DE LA MARE 9, Sesostris Street Tel.: 20508. Alexandria.

JOURNAL DE COMMERCE ET DE LA MARINE

Quotidien d'informations économiques et politiques

Adresser toute correspondance P.O.B. 813 Alexandrie

Fondateur: F. KEZEK

ALEXANDRIE: 18, Rue Tewfik. — Tél.: 22192. — B.P. 813. LE CAIRE: 21, Rue Antikhana (Imm. Groppi). — Tél.: 43596.

Rédacteur en Chef: C.D. BENEDEUCCI

Physionomie des marchés

MARCHES AMERICAINS

Tous les marchés américains étaient fermés hier 12 Octobre à l'occasion du « Columbus Day ».

VALEURS

Paris 12 octobre 1945 Tendances à 14 heures: Après un début bien soutenu, quoique teinté de légère indécision, le marché s'est raffermi sensiblement sur les divers groupes.

Sitôt après l'établissement des premiers cours, les demandes s'effectuent sur certaines valeurs directrices qui s'améliorent vivement, entraînant dans leur sillage la grande majorité des compartiments au milieu d'échanges plus nourris que lors de la séance précédente.

Aux Rentes, les cours se retrouvent inchangés. Bonne orientation aux établissements de crédit, à l'exception de la BANQUE DE FRANCE, qui perd environ 1.000 points. De son côté, le SUEZ est activement traité et se raffermi fortement, créant ainsi une ambiance satisfaisante qui se répercute sur la plupart des autres compartiments. Seules les Electricités sont hésitantes, tandis que les Charbonnages et les Produits Chimiques ont des inscriptions en avance appréciable. On note également une reprise substantielle des Caoutchoucs indochinois qui sortent de leur apathie antérieure.

Aux Internationales, la tendance est satisfaisante avec une reprise sensible aux Mines d'Or.

Londres 12 (Service Privé) — Marché calme à l'approche du week-end.

L'absence d'intérêt provoqua quelques reculs.

Le mouvement baissier d'hier des Fonds d'Etat a repris aujourd'hui.

Il y eut de nouveaux des prises de bénéfices sur les Chemins de Fer.

Il y a eu peu de faits notables parmi les Industrielles.

Les titres étrangers furent soutenus de même que les Kafirs qui avaient débuté ternes.

Les Internationales avaient tendance à faiblir.

New-York 11 (Service Privé) Des prises de bénéfices alourdissent de nombreux titres dirigeants bien que quelques favoris haussèrent modérément. Il y eut des dégagements en prévision du week-end et vers midi, la tendance était obscure.

En dépit de prises de bénéfices, des Chemins de Fer, Industrielles et Services Publics continuèrent à atteindre le niveau le plus élevé depuis plus de huit ans, enregistrant des gains allant jusqu'à un point. Les capitaux en quête de placement furent le principal facteur haussier. La clôture fut irrégulière.

CEREALES

Chicago 11 (Service Privé) — La hausse des céréales fut attribuée aux rumeurs d'inflation et aux achats de blé par la CCC s'élevant à 1.755.000 boisseaux.

DERNIERE MINUTE

DE LA BRUYERE A ETE EXECUTE

Joseph Barbon de la Bruyère, de l'Armée Sud-Africaine, a été fusillé, hier, par un peloton d'exécution. On se rappelle que de la Bruyère a été arrêté, en Août dernier, au petit Sporting à la suite de plusieurs malversations qu'il aurait faites en profitant de ses fonctions, et, particulièrement pour l'assassinat de deux vieillards de nuit égyptiens, au Port d'Alexandrie, en Novembre 1942.

La fermeture du marché de coton de LIVERPOOL

Stafford Cripps violemment critiqué

Londres, 13 (R) — La proposition de Sir Stafford Cripps d'interdire les contrats de coton — qui signifierait la fin du marché de coton à Liverpool — a soulevé de vifs commentaires parmi les chefs de l'opposition conservatrice au Parlement.

Sir Patrick Hannon, un député influent de Birmingham et président de la Chambre de commerce britannique et de l'Amérique Latine, a déclaré aujourd'hui qu'il considérait cette proposition comme l'une des innovations les plus dangereuses qui ait été pratiquée dans l'industrie textile en Angleterre.

Sir Patrick a dit que « toute tentative pour estropier les centres d'arrivage du commerce du coton équivaut presque à un crime contre la plus grande industrie d'exportation de l'Angleterre ».

M. Hugh Molson, président d'un groupe de jeunes conservateurs qui est appelé le comité de réforme conservateur, précisant qu'il n'exprimait que son point de vue, a qualifié la proposition de grosse erreur.

Ce n'est pas une mauvaise chose que les gens soient capables d'acheter à l'avance et de se préparer contre de futures fluctuations.

M. Molson a ajouté que la question lui semblait provenir de la pernicieuse idée socialiste que le profit est mauvais en lui-même.

Liverpool 12 (R). — L'agent de coton et ancien député pour Liverpool, Sir John Shute, dénonce violemment le plan de Sir Stafford Cripps pour fermer le marché des contrats de Liverpool. Sir Shute dit que le gouvernement n'est pas en mesure de décider le moment opportun pour acheter du coton et que par exemple, la récolte américaine de l'année dernière a été d'une ampleur inattendue, ce qui aurait dû normalement provoquer une baisse des prix. Qui aurait subi cette perte en vertu des achats du gouvernement.

L'action anglaise apparaît être une méthode manifeste d'exercer une pression sur les Etats-Unis pour forcer une attitude plus favorable par rapport à l'aide financière d'après-guerre, ainsi que pour la réhabilitation du commerce mondial anglais.

Du côté républicain, le Sénateur Wayne Morse, d'Orégon, affirma que l'Angleterre suivait une politique « de guerre internationale » contre les Etats-Unis.

Angleterre et Etats-Unis devraient s'expliquer franchement, dit-il, avant que le Congrès n'accepte tout emprunt de 5 milliards ou un autre grand emprunt d'un autre montant à être utilisé pour le relèvement du pouvoir de concurrence anglaise dans le monde commercial.

L'APPREHENSION

DEMEURE ENTIERE

Manchester, 12 (S.P.) — L'apprehension continue à être la même, malgré le démenti que la politique du Gouvernement n'a pas encore été déterminée et le consentement de Sir Stafford Cripps de recevoir une délégation.

Le «Manchester Guardian» suggère que la «Liverpool Cotton Association» devrait mettre toute son énergie sur son cas, pour une prochaine reprise de l'activité d'avant-guerre des marchés à terme, qui fournissent l'opportunité d'opérer au marché du disponible actuel.

LIVERPOOL EXAMINE UNE PROPOSITION D'ALEXANDRIE

Londres, 13 (S.P.) — Une conférence sera tenue, ce jour, à Liverpool pour examiner une proposition d'Alexandrie, tendant à ce que le Marché à Terme de Liverpool fonctionne conjointement avec le Marché d'Alexandrie, lorsqu'il sera reouvert.

N.D.L.R. — Renseignements puisés auprès de la Commission de la Bourse d'Alexandrie, il résulte qu'aucune proposition dans ce sens n'a été faite ces jours-ci. La Commission a simplement demandé à Liverpool des éclaircissements en ce qui concerne le projet Cripps de fermeture du marché de Liverpool.

UNE CONFERENCE IMPERIALE A LONDRES

Camberra, le 12 (Reuter). — On apprend que la Grande-Bretagne est susceptible d'inviter les Dominions à tenir prochainement une conférence à Londres, probablement en mars prochain, pour des consultations concernant les discussions économiques actuellement en cours à Washington.

On s'attend à ce que le Premier ministre australien assiste à la conférence pour y exposer le point de vue de l'Australie.

L'activité de la «Sinclair Petroleum Cy.» en Ethiopie

New-York (S. Privé) L'assistant du Président de la «Sinclair Petroleum Company» a laissé New-York pour l'Ethiopie pour ouvrir un bureau de la Société à Addis-Abeba.

C'est le premier pas de l'accord entre le Gouvernement éthiopien et la «Sinclair Company» touchant le développement d'une concession pétrolière récemment accordée à la Société.

Le rapport d'une société pétrolière anglo-iranienne

Londres (S. Privé) Un rapport d'une société pétrolière anglo-iranienne estime la production de l'année passée à 11 millions 522.000 tonnes.

Cette production a été partiellement aidée par les nouveaux puits de Gachsaran, qui produisent actuellement 2 millions de tonnes par an, et ceux de Aghajari qui commencent à fournir à travers le pipeline vers la raffinerie d'Abadan dès le début de 1944.

La nouvelle installation de la raffinerie a une capacité de 4 millions de tonnes annuellement.

La flotte pétrolière de la société totale actuellement 69 bateaux contre 93 en 1939.

Le Président écrit que la position financière de la Société est plus forte que jamais et très bien placée pour affronter les problèmes de la reconstruction et de l'expansion.

OFFRONS

insecticide D.D.T. 5% Odarless Cif Egypt. Ecrire: ALBERTA TRADING AGENCY Box 2113. Tél. 29944 Alexandrie. No 391

TRIBUNE LIBRE

PERMIS D'IMPORTATION

Alexandrie, 11 Octobre 1945.

Monsieur le Rédacteur, Journal du Commerce et de la Marine En Ville.

Monsieur, Le Bureau des Permis vient de nous retourner aujourd'hui avec la mention « Refusé pour manque de quota », une demande présentée le mois dernier pour 30 Imperméables pour hommes d'Angleterre, pour lesquels la Fabrique avait réussi à grand peine à obtenir un quota d'exportation.

Alors que nous savons tous que l'Angleterre prive son peuple d'une partie de son habillement le plus essentiel pour en vêtir le reste du monde, n'est-il pas écoeurant de voir nos Autorités dédaigner cette manne et refuser un permis de 50 kilos sous le triste prétexte qu'il n'a pas de quota?

Qu'en pensent ceux qui ont besoin d'un imperméable et jusqu'à quand cette comédie va-t-elle durer? Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées S. & M. Cohen & Co.

Avis de Sociétés

The Alexandria Water Company, Limited

Dividende Intérimaire

Messieurs les Actionnaires sont informés qu'un Dividende Intérimaire de QUATRE SHILLINGS, moins Taxes du Gouvernement Egyptien et de la Municipalité d'Alexandrie, soit 3 s. 5 d. 52 net par action de Lstg. 5, est payable en échange du Coupon No. 114 à payer le 15 Octobre 1945, à la National Bank of Egypt, Alexandria, Rue Toussoun, ou à Londres, 6 King William Street, E.C. 4. Alexandria, le 1er Octobre 1945.

Par Ordre du Conseil d'Administration.

JOSY-FILM S.A.E.

AVIS

Il est porté à la connaissance de Messieurs les Actionnaires de la Société que l'échange des Certificats au Porteur Provisoire d'actions contre des titres définitifs aura lieu aux guichets de la Banque Belge & Internationale en Egypte du Caire et d'Alexandrie à partir du 15 Octobre 1945.

Le Conseil d'Administration (195 A)

CHANGEMENTS D'ADRESSES

AVIS

La Maison H. MELOT & Co. a transféré ses Bureaux, à l'adresse ci-dessous: 7, Place Mohamed Aly au 1er Etage

AVIS

La Maison MAKSUD, CRAISSATI & Cie. a transféré ses Bureaux à l'adresse ci-dessous: 12, Rue Caïed Gohar (Place Ste. Catherine)



Des plaintes anglaises mal accueillies au Sénat américain

Washington, 12 (R). — Des plaintes que le gouvernement britannique insiste que les compagnies pétrolières américaines ayant des facilités dans les territoires de l'Empire achètent tout le matériel et l'équipement nécessaires à la construction de ces installations dans la zone sterling, ont provoqué de vives critiques au Sénat hier aussi bien de la part de républicains que de démocrates.

Le sénateur H. H. Moore, membre du comité sénatorial spécial enquêtant sur les ressources pétrolières, a décrit cet acte de « banditisme international » et une « discrimination déraisonnable et arbitraire contre les ressortissants américains ». Il insista auprès du gouvernement américain de suspendre les négociations avec les représentants britanniques concernant l'aide financière à la Grande-Bretagne jusqu'à ce que cette décision soit révoquée.

LA JOURNÉE

- A la suite de la pression des militaires, le général Farrell et les membres du gouvernement argentin ont démissionné.
- Abdel Rahman Azzam bey déclare que les pays arabes donneraient un million de livres pour aider les paysans arabes en Palestine.
- Le procès de Nuremberg a subi un nouveau contre temps.
- Bien que le général de Gaulle ait dit qu'il n'y aura pas de révision du procès Laval, les avocats de ce dernier ont été demander la révision au chef du gouvernement.
- Les alliés ont saisi la I.G. Farben.
- Des négociations anglo-américaines sont en cours pour modifier le statut actuel de l'Italie découlant de l'armistice.
- On déclare officiellement à Paris que la France respecte la convention de Genève en ce qui concerne le traitement des prisonniers allemands.
- Des conversations sont en cours avec la Turquie au sujet des Détroits.
- Le pool maritime allié prendra fin en Mars.
- Le maréchal Tito demande des réparations et le retour de la marine.
- L'évacuation de toutes les troupes américaines de Palestine a commencé hier matin.
- Les pays arabes ont remis un memorandum à M. Byrnes contre l'immigration Juive.
- Le procès des grands criminels de guerre serait de nouveau renvoyé.
- Une conférence impériale aurait lieu à Londres en Mars.
- M. Souphoulis renoncerait à former le cabinet grec.
- La Constitution japonaise serait « démocratisée », ce qui constituerait un prélude à l'abdication de Hiro-Hito.
- Des combats ont éclaté entre les forces françaises et les nationalistes annamites à Thammhmytay, au nord-est de Saïgon, de bonne heure ce matin.
- Les préparatifs pour le transfert de deux millions et demi d'Allemands vivant en Tchécoslovaquie sont terminés.
- Les troupes et la police sont sur le qui-vive à Athènes à la suite de l'interdiction hier de manifestations royalistes et de l'E.A.M. à l'occasion de l'anniversaire de la libération de la ville. Les chefs du parti royaliste ont envoyé une note de protestation aux représentants diplomatiques alliés.

SOUS-PRESSE

- LE PROBLEME DE L'INDONESIE
- Washington 13 (R) Le département d'état annonce aujourd'hui que le gouvernement français a accepté une invitation de faire partie de la commission consultative en Extrême-Orient, qui se réunira pour la première fois à Washington, le 23 Octobre. La France désignera incessamment son représentant.
- L'Australie, qui a accepté jeudi une invitation de se joindre à la commission, a nommé le Dr. H. V. Evatt, Ministre des affaires extérieures, comme son représentant au sein de la commission.
- M. Lester B. Pearson, ambassadeur du Canada aux Etats-Unis, représentera le Canada.
- LA FRANCE A LA COMMISSION CONSULTATIVE D'EXTREME-ORIENT
- La Haye 13 (R) Le professeur Schermerhorn, premier ministre de Hollande, parlant hier soir à la radio hollandaise, a déclaré que le gouvernement ne devrait pas de la ligne de conduite qu'il s'est imposée d'accorder l'autonomie à l'Indonésie ainsi que la qualité de partenaires égaux aux autres territoires du Royaume.
- (Lire la suite en 4ème page)

EN PREPARATION

RECUEIL DE LA LEGISLATION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE

Contenant toutes les Lois, Arrêtés et Proclamations concernant le Commerce et l'Industrie ainsi que les Impôts et Taxes et quelques lois ouvrières

Vu le nombre limité du tirage nous prions nos lecteurs de retenir d'ors et déjà leur exemplaire

Ecrire: B.P. 813. — ALEX.

BRANDY - RHUM - VERMOUTH - ZIBIB - OUZO - CHERRY, BRANDY - KUMMEL

**BOLANACHI**

Distributeurs exclusifs pour l'Egypte: C. SENDER & Co.

Reg. Comm. No. 25406

**Proclamations en vigueur**

relatives à l'ordre dans les établissements d'enseignement - au dépôts militaires - aux zones prohibées - aux prisonniers de guerre - aux réfugiés - à la pêche, l'accostage du littoral maritime égyptien - aux exploitants des hôtels, pensions etc.

**DECRET-LOI No. 101 DE 1945**

(Journal Officiel No 145 bis du 6 Octobre 1945)

Art. (1) Procl. No 341 du 24 Octobre 1942 demeurée en vigueur.

**PROCLAMATION No 341** relative au maintien de l'ordre dans les établissements d'enseignement.

(J.O. No. 196 du 24 Oct. 1942) Art. 1er. — Sera puni d'un emprisonnement ne dépassant pas six mois quiconque aura incité, provoqué ou encouragé, par quelque moyen que ce soit, les élèves ou étudiants des écoles, facultés ou tous autres établissements d'enseignement, soit à faire de manifestations à l'intérieur ou à l'extérieur des dits établissements, soit à s'abstenir d'assister aux cours, à quitter les dits établissements ou à s'en absenter, quel que soit le but visé par cette incitation, provocation, encouragement, manifestation, abstention ou absence et indépendamment des effets qui pourraient en résulter.

Sont notamment considérés comme moyens d'incitation et de provocation, les faits suivants:

- 1) Se tenir aux abords des écoles pour grouper les élèves ou étudiants;
- 2) Répandre des nouvelles vraies ou fausses relatives à des grèves d'élèves ou étudiants d'autres établissements d'enseignement.

Art. 2 — Sera puni de la même peine, quiconque aura, par quelque moyen que ce soit, exhorté les élèves ou étudiants à participer de quelque manière que ce soit à la rédaction, souscription, publication ou distribution de protestations d'ordre public, intérieur ou extérieur.

Art. 3 — Sera puni de la même peine quiconque aura, par des gestes, cris, discours, écrits, imprimés ou tout autre moyen de publicité, soit acclamé ou préconisé un des actes visés aux deux articles précédents, soit blâmé ou bâtonné ceux qui s'en abstiennent.

Art. 4 — Sera également puni de la même peine quiconque aura, sans participer directement à l'accomplissement de l'une des infractions prévues aux articles précédents, encouragé la perpétration de cette infraction par un concours moral, matériel ou financier.

Art. 5 — Tout élève ou étudiant ayant participé de quelque manière que ce soit à une manifestation, abstention de suivre les cours, abandon ou absence des établissements d'enseignement ainsi que tout élève ayant participé aux protestations politiques visées ci-dessus, ayant commis un des actes d'incitation, de provocation, d'encouragement mentionnés aux articles précédents, sera puni des peines prévues aux dits articles. En outre, le Gouverneur Militaire Général pourra ordonner son renvoi de l'établissement auquel il appartient.

Art. 6 — La procédure spéciale établie par l'Arrêté du Ministre de l'Intérieur du 19 Octobre 1942 sera suivie dans l'instruction, et à la poursuite des infractions aux dispositions de la présente Proclamation ainsi que dans l'exécution des jugements y afférents.

**DECRET-LOI No. 100 DE 1945**

(J.O. No 145 bis du 6 Oct. 1945)

Art. 1er — Les proclamations suivantes demeurent en vigueur: (1) No 46 du 5 Juin 1940, modifiée par la proclamation No. 144 du 1.6.41. Toute infraction, relative à cette proclamation, est passible d'une peine ne dépassant pas 6 mois et 20 livres d'amende ou l'une des deux peines.

- (2) Procl. 116 du 13.1.41.
- (3) Procl. 157 du 16.7.41.
- (4) Procl. 298 du 12.7.43.
- (5) Procl. 411 du 13.7.43 et Procl. locale (Canal) No. 4 de 1945 du 4.8.45.
- (6) Procl. 412 du 13.7.43.

Procl. locale (Canal) No. 10 de 1941 du 24.6.41. (8) Procl. locale (Canal) No. 9 de 1942 du 31.5.42.

**46**

relative aux dépôts militaires (J.O. No 66 du 5 Juin 1940)

Art. 1er — Il est formellement interdit de s'approcher à une distance de cent mètres autour des dépôts, quels qu'ils soient, de l'Armée Égyptienne ou de l'Armée Britannique, sur tout le territoire égyptien, à moins d'être muni d'une autorisation écrite délivrée par les responsables de ces dépôts.

Art. 2 — Les forces des Frontières et de la Police se trouvant dans les zones de ces dépôts sont chargées d'empêcher tout accès de ces zones par le public, pour éviter toute friction avec la garde égyptienne ou la garde britannique.

**116**

Proclamation No. 116 portant interdiction de porter des uniformes ou insignes similaires ou pouvant être confondus avec ceux des Forces militaires.

J.O. No. 5 du 13 Janvier 1941

Art. 1er. — Il est interdit à toute personne de porter publiquement des costumes, uniformes, équipements ou insignes similaires ou pouvant être confondus avec ceux des Forces Terrestres, Maritimes et Aériennes de Sa Majesté le Roi d'Égypte, ou des différentes armées des Forces Britanniques.

Art. 2 — Sera punie d'un emprisonnement ne dépassant pas un an et d'une amende ne dépassant pas L.E. 20 ou de l'une de ces deux peines seulement, toute personne qui aurait contrevenu aux dispositions de l'article précédent. Les costumes, uniformes, équipements ou insignes seront saisis et confisqués administrativement.

Seront punis des mêmes peines les chefs ou dirigeants responsables de groupements, associations, auquel appartiendrait le contrevenant et qui auraient décidé pour leur groupement d'adopter ces costumes, uniformes, équipements ou insignes.

**144**

relative aux zones prohibées (J.O. No 70 du 2 Juin 1941)

Article unique — L'article 1er de la Proclamation No. 46 est modifié comme suit:

« Il est formellement interdit de s'approcher à une distance de deux cents mètres autour des dépôts, quels qu'ils soient, de l'Armée Égyptienne et de l'Armée britannique, ou tout des camps de concentration des prisonniers de guerre ou des internés civils ennemis, sur tout le territoire égyptien, à moins d'être muni d'une autorisation écrite délivrée par les responsables de ces dépôts ou camps. »

**157**

relative aux amendes appliquées aux personnes qui auraient communiqué avec les prisonniers de guerre (J.O. (93) du 16 Juillet 1941)

**298**

relative aux réfugiés (J.O. No 130 du 12 Juillet 1942)

Vu la Loi No. 49 de 1940 sur les passeports et sur le séjour des étrangers en Égypte.

Art. 1er — Par dérogation aux dispositions de la Loi No. 49 de 1940 précitée, l'entrée, le séjour, la sortie et le passage en transit des réfugiés sont réglementés par les dispositions de la présente Proclamation.

Art. 2 — Aux fins d'application de la présente Proclamation, est considérée comme réfugiée toute personne ayant quitté son pays ou le lieu de sa résidence habituelle à la suite de événements de la guerre actuelle et qui a été autorisée

par le Gouvernement égyptien, sous certaines conditions, à entrer en Égypte, à y demeurer, ou à y transiter.

Art. 3 — L'entrée des réfugiés en territoire égyptien ne sera autorisée qu'après un accord avec le Gouvernement intéressé sur le nombre des réfugiés à admettre, la durée et les conditions de leur séjour ainsi que le paiement de leurs frais de logement et d'entretien. Elle aura lieu par groupes organisés et par les voies et postes frontières désignées par les autorités égyptiennes. L'admission individuelle des réfugiés opérée également être autorisée à titre exceptionnel.

Art. 4 — Le séjour des réfugiés ne pourra être prolongé si les circonstances qui ont justifié leur admission cessent d'exister. Il ne pourra en tous cas être autorisé que pour la durée de la guerre. Le Gouvernement intéressé devra s'engager à prendre à sa charge tous les frais résultant de l'évacuation des réfugiés.

Art. 5 — Il sera délivré à chaque réfugié une carte d'identité spéciale qui portera sa photographie. Cette carte devra être produite à toute réquisition des autorités compétentes. Elle lui sera retirée au moment de son évacuation.

Art. 6 — Les réfugiés ne pourront exercer aucune activité financière, commerciale, industrielle ou agricole, ni occuper un emploi salarié ou non. Cette interdiction ne vise pas les travaux dont ils pourraient être chargés par le Gouvernement ou avec son accord.

Toute personne qui aura employé un réfugié devra le licencier dès qu'elle aura eu connaissance de sa qualité de réfugié et en donner avis, dans les 48 heures, au poste de police de son domicile.

Art. 7 — Les réfugiés seront logés dans des camps qui leur seront spécialement affectés. Toutefois, ils pourront être autorisés à loger hors des camps dans des institutions ou chez des particuliers, à la condition que les institutions et particuliers s'engagent:

- 1) à pourvoir à leur logement et à leur entretien;
- 2) à veiller à ce que les infractions prévues à l'article 6 soient strictement observées;
- 3) à aviser le poste de police de son domicile de l'arrivée du réfugié, de ses déplacements hors du lieu de sa résidence, de sa disparition éventuelle ou des changements de résidence ainsi que de toute modification intervenue dans son état civil. Cet avis devra avoir lieu pour les cas précités, dans les 48 heures de la survenance du fait à signaler;
- 4) à donner aux autorités compétentes tous les renseignements qui leur seront demandés concernant le ou les réfugiés qui leur auront été confiés.

Art. 8 — Si l'institution ou la personne à qui le réfugié a été confié déclare ne plus vouloir le loger et le surveiller, elle devra en aviser le poste de police, à qui le réfugié sera remis et qui prendra les mesures nécessaires à son sujet.

Art. 9 — Il est établi au Ministère de l'Intérieur un Bureau des réfugiés qui sera rattaché à la direction des passeports et de la Nationalité et qui aura pour attribution l'application des mesures prévues par la présente Proclamation et la surveillance des réfugiés.

Art. 10 — Toute contravention aux dispositions des articles 6, 7 et 8 sera punie d'un emprisonnement de 3 à 6 mois et d'une amende de L.E. 20 à L.E. 100 ou de l'une de ces deux peines seulement.

En ce qui concerne les établissements visés aux articles 7 et 8, le directeur de l'établissement ou son remplaçant sera personnellement responsable de toute infraction aux dispositions de la présente Proclamation.

Art. 11 — Tout réfugié qui sera en fuite ou qui aura tenté de s'enfuir du lieu qui lui est affecté sera puni d'un emprisonnement de 3 mois à 1 an.

Toute personne ayant aidé le réfugié à s'enfuir ou ayant facilité sa fuite sera punie d'un emprisonnement de 3 à 6 mois

**PETITES ANNONCES**

**A VENDRE**

A VENDRE avec suite de bail, Magasin avec agence, situé à la Rue Salah El Dine. Ecrire à « MAGASIN » B.P. No 813 Alexandrie.

A VENDRE microscope scientifique à l'état de neuf, marque anglaise, destiné aux recherches scientifiques des universités, avec tous ses accessoires. Ecrire à « Microscope » B.P. 813 Alexandrie.

A VENDRE 2 tonnes déchets de caoutchouc extraits des câbles électriques. Téléphone 22846 Alexandrie. No 400 (3-2m)

BELLE Villa, 2 étages, avec grand terrain et garage, sise à Bulkeley, à vendre. Ecrire « Belle Villa » B.P. 813 Alexandrie.

UNE Encyclopédie Italienne « BOCCARDO » 30 Volumes; ILLUSTRATION ITALIENNE 1889/99 reliée en 20 Volumes; ILLUSTRATION Française 1895/99 en 8 Volumes. Visiter 16, Rue Sésostris — entresol de 11 heures à 1 heure p.m. Alexandrie. No 251 5-2

A VENDRE: Un Immeuble (sis à 5 minutes de la Gare de Cléopatra et la Route d'Aboukir), composé de: Un Rez-de-Chaussée avec grand jardin; Deux étages de 4 chambres et dépendances chacun; Un petit appartement sur terrasse; Une cave. Terrain: 766 p2 — Construction 202 m2. Prix L.E. 5500 — Courtier existant. Ecrire « Maison U.M. » P.O.B. 813 Alexandrie. No 239 3-1

et d'une amende de L.E. 20 à L.E. 100 ou de l'une de ces deux peines seulement. Si la suite provient d'une négligence dans la surveillance, de la part des personnes chargées de loger les réfugiés la peine sera celle de l'amende seulement.

**411**

restreignant la pêche, la promenade et l'accostage du littoral dans les eaux territoriales égyptiennes.

(J.O. No 83 du 13 Juillet 1943) Art. 1er — Sans préjudice des dispositions de la Proclamation No. 67 précitée, il est interdit de pêcher ou de se promener dans un cercle de deux cents mètres de rayon ayant pour centre les forts de Ras El Tin, d'El Arab, de Saïd et d'El Agami ou d'accoster le périmètre de ce cercle.

Il est également interdit de pêcher ou de se promener dans les eaux territoriales égyptiennes, ou d'y pénétrer du côté de la haute mer, à partir du phare du Mex à Alexandrie et au delà en direction de l'Ouest.

Toutefois, en ce qui concerne la pêche, le Ministre de la Défense Nationale et les autorités qu'il déléguera à cet effet sont autorisés à lever, en tout ou en partie, les restrictions visées à l'alinéa précédent pour la période indiquée dans l'arrêté qui sera pris à cet égard.

Art. 2 — Toute infraction aux dispositions de la présente Proclamation sera punie d'un emprisonnement ne dépassant pas un an et d'une amende n'excédant pas L.E. 50 ou de l'une de ces deux peines seulement.

Art. 3 — Est abrogée la Proclamation No. 373 précitée.

**412**

imposant certaines obligations aux exploitants des hôtels, pensions et autres lieux similaires.

(J.O. No 83 du 13 Juillet 1943) Art. 1er — Les exploitants des hôtels, « wikalehs », pensions, maisons garnies et autres établissements similaires offrant le logement au public devront demander à toute personne qu'ils logeront et qui appartient à l'armée égyptienne ou aux forces britanniques ou alliées de leur exhiber leur carte d'identité; ils seront tenus d'inscrire sur le registre affecté à cet usage, outre les indications mentionnées à l'article 30 de la Loi No 38 de 1941, le numéro et la date de la dite carte. Si la personne qui a pris logement ne possède pas de carte d'identité, les exploitants devront en faire mention sur le registre, et en aviser la police immédiatement.

Art. 2 — La Proclamation No 169 susvisée est abrogée.

EN VENTE amplificateur moderne 5 Watt avec haut-parleur L.E. 25 s'adresser. « Mario Sirsy » Radiotechnicien, 2 Rue Tewfik 2me Etage, Alexandrie. 3-1

**Demandes d'emplois**

JEUNE homme, connaissant la correspondance, comptabilité, dactylo, anglais, italienne et française, ainsi qu'ayant bonnes notions d'arabe, routine de bureau, bonnes références, cherche poste d'avenir auprès Maison de Coton ou autre. Travaillerait aux Villages. Ecrire « Villages » B.P. 813 Alexandrie. 6-4

JEUNE dame sérieuse connaissant langues du pays cherche occupation dans bureau ou auprès d'une bonne famille. Ecrire « Jeune Dame » B.P. 813 Alexandrie. 6-5

CHIMISTE industriel, longue expérience, très bonnes références, cherche poste stable. Ecrire à « Chimiste » B.P. 1015 Alexandrie. No 237 5-1

DEMOISELLE, dactylo anglais et français; notions comptabilité et travaux de banque; connaissant langue arabe, cherche poste auprès maison sérieuse pour toute la journée ou demi-journée. Ecrire à « Dactylo » B.P. 813 Alexandrie. 3-1

COMPTABLE diplômé expérimenté, s'occupe de la tenue, traduction et révision des livres ainsi que présentation bilans fiscaux à forfait ou engagement. Ecrire « Comptable » B.P. 813. No 215 3-2

MONSIEUR 25 ans, ayant occupé poste de Caissier/Comptable auprès Société Importante, grande expérience assurances et tous travaux de bureau, connaissant les langues courantes, actif et dévoué, cherche poste permanent auprès Maison sérieuse. Ecrire à « V. L. L. » Boite Postale 813 Alexandrie. No 209 4-2

COMPTABLE magasinier de nationalité Suisse âgé 35 ans cherche emploi auprès Maison Sérieuse Ecrire « C.A.L. » B.P. 813 Alexandrie. No 227. 6-1

SURVEILLANT Caissier connaissant Français, Anglais, Italien, Espagnol, Hébreux — demande place. Ecrire « Em. K. » B.P. 813 Alexandrie. No 201 6-5

MAGASINIER expérimenté, placier articles bonneterie, connaissant travail bureau cherche poste, auprès maison d'avenir. Ecrire « JOSEPH » B.P. 1797 Alexandrie. No 233 5-1

JEUNE homme 20 ans, de nationalité Égyptienne (origine syrienne), exempté du service militaire, connaissant les langues anglaise, française et arabe. Dactylographe. Recherche poste d'avenir. Prétention modeste. Ecrire à « G. K. » B.P. 813 Alexandrie. No 379 6-1

JEUNE homme, 18 ans, correspondant comptable anglais français, italien, bonnes notions arabes, connaissant dactylo, cherche poste auprès Maison d'avenir. Prétentions modestes. Ecrire à « Correspondant Modeste » P. 813 Alexandrie. 6-6

CONNAISSANT parfaitement l'ARABE, Chef Comptable spécialiste en MATIÈRE FISCALE, connaissant aussi le français, l'anglais et le grec longue expérience commerciale et surtout branche coton. Recherche poste. Ecrire: « Arablan » B.P. 813 Alexandrie. No 449 6-3

CHAUFFEUR, mécanicien expérimenté, cherche place dans une maison sérieuse bonnes références, écrire « U. C. » B.P. 813 Alexandrie. No 238 3-1

JEUNE homme connaissant le français, l'anglais et dactylographe ayant travaillé dans coton cherche poste d'avenir auprès de maison sérieuse. Bonnes références écrire à « A.I.M. » B.P. 813 Alex. No 258 3-2

**ON DEMANDE**

SOMMES acheteurs d'une quantité de capsules métalliques pour embouteillage. Faire offre à « Boissons » B.P. 813 Alexandrie. No 229 3-1

ON DEMANDE à louer au centre de la ville appartement vide 5-8 chambres ou contre échange de notre appartement au centre de la ville. Tél. 28316 ou 21717 Alexandrie. No 207 3-8

DEMANDONS en location grande chambre, environ Minet El Bassal. Ecrire en faisant offre à « Chounah » B.P. 813 Alexandrie. No 205 6-5

ON DEMANDE local pour bureau environ 6 chambres et dépendances, position centrale s'adresser à « A.I.A. » B.P. No 83 Alexandrie. No 257 (3-11m)

**A louer**

A LOUER pour Monsieur seul une ou deux belles chambres vides ou meublées avec ou sans pension. Ecrire à « A. M. » B.P. 813 Alexandrie. No 248 3-1

A LOUER pour long ou court séjour (minimum 6 mois) maison meublée — (rez-de-chaussée) sur la ligne du tram, entre station Cléopatra et Route d'Aboukir, composée de: 1 « hall » — 2 chambres à coucher complètes — 1 salle à manger — 1 petit fu-moir — et dépendances — Ecrire « Maison P. » P.O.B. 813 Alexandrie. No 240 3-1

A 3 ROOMED furnished flat to be shared with Another Young man for Lstg. 5 a month. Write to « Share » c/o P.O. B. 813 Alexandria.

A CEDER pour cause de départ petit appartement, avec meubles et contrat, en plein centre. S'adresser à « M. Jacques Aboaf », c/o Crédit Lyonnais, Alexandrie. 5-1

A LOUER 3 chambres pour bureaux, situation centrale, loyer raisonnable, bonne sortie requise, écrire « Loyer raisonnable » à B.P. 813 Alexandrie. No 259 3-2

CHAMBRE meublée, au centre de la ville, pour célibataire. Immeuble moderne, salle de bain complète. L.E. 7 par mois. Ecrire « Chambre » B. P. 813 Alexandrie. 10-2

VILLA, luxueusement meublée, 2 étages, garage, belle situation à Bulkeley, à louer, pour l'année. Ecrire à « Bulkeley » B.P. 813 Alexandrie. 6-1

**PROPOS D'AFFAIRES**

BUSINESS PROPOSITION Transition Post War Campaign Important British Firms wishing to know all Egyptian exportable products. The Exporters are requested to address the names of their articles to « M. G. A. » P.O. B. 1224 Alexandrie. No 202 6-5

**OFFRES D'EMPLOI**

BONNE sténo - dactylo pour correspondance français et anglais demandée pour les après-midi. Téléph. au 21180 Alexandrie. No 232 2-1

ON DEMANDE contremaître pour la fabrication de peintures et d'encres d'imprimerie. Ecrire avec références à « R.A. et Co » B.P. 813. Alexandria. No 231 3-1

AGENT parfumerie bien introduit est demandé par représentant sérieux pour Port-Saïd, Suez, Ismailia, chaque ville séparément. Ecrire avec références: « Représentant » B.P. 813 Alexandrie. No 230 3-1

**GROUPEMENT DES AMITIÉS FRANÇAISES**

Les membres du Groupement des Amitiés françaises d'Alexandrie trouveront au local un choix complet de Revues et de Journaux qui viennent d'arriver de France.

Signalons entre autres: La Nef, Fontaine, Esprit, Les Cahiers Politiques, Le Monde Français, Cahiers du Monde Nouveau, La Pensée, Les Nouvelles Littéraires, Spectateur, Paysage, Action, Temps Présents, La Marseillaise (de Paris), Film Français, Le Monde Illustré, Point de Vue, Ambiance, Nuit et Jour, Dimanche. On est prié de s'adresser Secrétariat.

**LE FONDS DE RECONNAISSANCE POUR LA VICTOIRE**

VICTORY THANKSGIVING FUND TWENTY FIRST LAST OF CONTRIBUTIONS

Amounts received up to 6th October 1945

	L.E. mms.
L. Savon et Co	500
Worms et Co	500
Partners of Wm. Stapiodon et Sons	500
Mr. J.C. Bunagiar	300
Port Saïd et Suez Coal Co.	243.750
Hull Blyth and Co (Port Saïd) Ltd.	243.750
Maltessa Club, Port Saïd	200
Port Saïd Ship Water Supply Co.	150
Frank Vella Sons (G. Vella et Co)	100
Mr. Roger Aghion	100
Usines Réunies d'Egrenage et d'Hulleries S.A.E.	90
Mr. Robert S. Barclon	50
Jean C. Joannou et Co	50
Mr. A.E. Jones	50
Mr. R.W. Broatch	25
Mr. Joseph M. Salama	15
Mr. Raymond Gandur	5
Mr. A.V. Farrugia	5
Mr. Curculo	5
Mr. R.G. Hochstein	3
Mr. L.J. Buhagiar	3
Mr. F.C. Tanti	1
Mr. G. Farrugia	1
Mr. C. Decells	1
Mr. F. Gatt	1
Mr. R. Polett	1
Mr. G.G. Spiteri	1
Mr. A.E. Testa	1
Mr. L. Pisel	1
Mr. E. Pisani	1
Mr. G.E. Grima	0.500
Mr. E.J. Grima	0.500
Mr. P. Licari	0.500
Mr. R. Amato	0.500
Mr. William Borg	0.350
Rev. Eric Gordon Parry	0.250

Total 3.150.100

Add: Previously acknowledged: 527.164.075

Total as at 6.10.45 3.500.175

**ETABLISSEMENTS IDEAL**

J. L. ANGELOPOULOU & Co.

15, Rue GALAL  
Tél.: 42532  
LE CAIRE

**Spécialistes pour les TUBES DE PAPIER A CIGARETTES**

bout doré laminé, bout or bruni ou simple

**ETIQUETTES EN GAUFRAGE**

papier doré, simple, chromo, etc.

**ROULEAUX DE PAPIER GOMME "IDEAL"**

le plus pratique et le plus résistant pour toutes sortes d'emballages.

## LES PRATIQUES DES CARTELS

New-York. (USIS) — Les Etats-Unis n'ont aucune intention de permettre la reprise des pratiques de cartels contenant une menace potentielle à la sécurité nationale, a déclaré hier le Procureur Général, M. Tom Clark au cours d'un déjeuner de l'Association du Commerce et de l'Industrie (organisation privée).

Selon le «New-York Herald Tribune», M. Clark assura les hommes d'affaires présents que le gouvernement américain ne compte engager aucune «chasse» contre les affaires dans la période de reconversion.

M. Clark a appelé le Sherman Anti-Trust Act la Grande Charte du commerce et de l'industrie et a qualifié le système des cartels «d'antithèse du gouvernement représentatif. Il a déclaré que le système des cartels «est étranger à la conception américaine de la vie économique» et qu'en fait «il établit une pyramide féodale de contrôle sur l'industrie. Il cherche à maintenir des niveaux de prix artificiels, à limiter la production, à répartir les marchés mondiaux parmi quelques privilégiés et empêcher l'apparition de nouvelles entreprises».

«Economiquement, a dit M. Clark, le système des cartels repose sur la coercition et le refus d'accorder des chances équitables.»

M. Clark a déclaré que pendant la guerre le peuple américain en est venu à mieux réaliser les valeurs et les principes sur lesquels la société américaine est basée. Il a ajouté : «Nous en sommes venus à reconnaître que notre liberté politique sous notre forme

représentative de gouvernement requiert la solide fondation d'une économie libre.»

Il a également déclaré que c'est la naissance du monopole dans les marchés intérieurs qui mènent à la création des cartels. «C'est pour cette raison, dit-il, que l'application du Sherman Act cherche à protéger la petite entreprise et à maintenir les conditions de concurrence.»

«C'est seulement par le renouvellement de la plus vigoureuse imposition du Sherman Act que ce pays a réussi à faire face à la menace des cartels. En conséquence des actions anti-trust, de nombreux accords ont été abrogés. De nombreuses et importantes branches de technologie ont été libérées de la domination des cartels et rendues disponibles pour la conduite de l'effort de guerre américain.»

En écartant les restrictions illégales sur le marché, dit-il, «nous avons permis à l'entreprise d'opérer dans les conditions les plus favorables, et la petite entreprise aura une chance d'entrer dans de nouveaux domaines.»

Il a ajouté : «Une appréciation réaliste indique que nous sommes au seuil d'une ère d'expansion économique considérable. Pendant la guerre, nous avons entrepris tout un nouveau monde de technologie. Avec l'initiative privée, nous pouvons créer une quantité de nouvelles industries. Pour que ces nouvelles industries aient une chance de se développer, les conditions de concurrence nécessaires à leur croissance devront être maintenues.»

## LE PROBLEME DU RELEVEMENT ECONOMIQUE MONDIAL

Commentaire du Directeur de la reconversion américaine

Washington. (USIS). — M. John W. Snyder, directeur de la Mobilisation de Guerre et de la Reconversion, a déclaré hier qu'il est très important que des arrangements immédiats soient faits pour fournir des vivres aux régions libérées du monde où le besoin continue à en être très grand spécialement en Europe et dans des régions de l'Asie.

La déclaration de M. Snyder a été faite dans son quatrième rapport trimestriel — «Trois clés à la reconversion : production, emplois, marchés» — soumis au Congrès et au Président Truman. Le rapport fournit un examen détaillé du tableau de la reconversion touchant à toutes les phases de l'économie américaine, et comprend diverses sections dans lesquelles les relations économiques des Etats-Unis avec les autres nations du monde sont discutées.

M. Snyder a expliqué tout d'abord que la reddition du Japon a aboli une «division» dans l'économie américaine. Avant la reddition, dit-il, l'Amérique était obligée «d'orienter son économie dans deux directions simultanément.

«Nous devons, dit-il, maintenir notre production de guerre à un niveau trois fois supérieur au débit maximum du Japon. En même temps, nous devons pousser la production étendue des marchandises de consommations. La reddition du Japon a permis à la nation de dédier toute son énergie à la reconversion.

Discutant de la situation alimentaire en tant que partie de la reconversion, M. Snyder a déclaré : «Nous avons un programme à trois directions en ce qui concerne les vivres et l'agriculture : assurer que tous les groupes du public américain puissent disposer de bons régimes ; produire des vivres pour les régions libérées et ravagées d'outre-mer ; assurer que les cultivateurs continuent à disposer de bonnes rentrées pour permettre une production élevée.

Les ravitaillements en vivres qui étaient déjà en route d'après les termes du Lend-Lease, qui fut interrompu après le jour de la victoire, continueront à s'écouler d'après des conditions de paiement au comptant ou à crédit. Mais ces ravitaillements ne se poursuivront pas.

Une assistance ultérieure pourra être assurée par notre contribution à l'UNRRA et par des prêts aux gouvernements étrangers pour les aider à effectuer leurs achats dans ce pays.

Comme mesure provisoire, j'ai autorisé le Credit Commodity Corporation d'acheter certains produits alimentaires qui avaient été commandés par contrat de l'Armée, principalement de la viande et des produits de la ferme. Ces vivres seront mis à disposition de l'UNRRA et des gouvernements étrangers lorsque les accords financiers nécessaires auront été complétés.

Par ailleurs, M. Snyder a déclaré : «Les besoins de reconstruction des pays étrangers, particulièrement des régions libérées, sont étendus. Ces nations ont besoin de grandes quantités de nos équipements et de nos marchandises qu'elles pourront utiliser dans les quelques années à venir. Plus

elles pourront obtenir et plus rapidement elles pourront commencer à rétablir leurs économies sur des bases saines ; plus rapidement aussi le monde pourra envisager une reprise économique générale développant le commerce et le haut niveau d'emplois.

Le problème immédiat consiste à assurer un flot permanent de marchandises et d'équipements, malgré l'insuffisance des ressources actuelles et des bénéfices dans les régions ravagées par la guerre pour financer leurs grands besoins d'importation. Les règlements financiers sont également à la base de n'importe quel rétablissement d'un plein commerce mondial.

M. Snyder exposa alors les systèmes financiers suivants comme étant possibles pour la fourniture des produits essentiels à la suite de l'interruption du Lend-Lease :

«Reste à affecter à l'UNRRA pour l'année courante 500 millions de dollars de fonds précédemment autorisés, et le Congrès se verra bientôt demander une contribution de 1.250.000.000 de dollars pour l'année commençant en janvier prochain.

Les marchandises qui avaient été commandées aux termes du Lend-Lease au jour de la victoire peuvent être obtenues par certains gouvernements étrangers sur un accord spécial à long terme, mais les ravitaillements sont petits comparés aux besoins généraux, et la plupart des gouvernements bénéficiant du Lend-Lease ne peuvent pas disposer de ces arrangements.

Les pouvoirs de prêt de la Export-Import Bank furent récemment augmentés de 700 millions à 3 milliards et demi de dollars. Mais il apparaît maintenant qu'une affectation concernant un montant encore plus grand sera nécessaire.

La nouvelle banque internationale pour la reconstruction et le développement apportera une contribution appréciable, mais elle ne fonctionnera pas pendant quelque temps.

Un programme global spécial devra être mis au point, avec l'autorisation parlementaire appropriée, avec la Grande-Bretagne et peut être certains autres grands pays.

Plusieurs nations désirant des marchandises et des équipements des Etats-Unis disposeront d'or et de devises étrangères pour payer une partie de ces marchandises. Cependant, cet or et ces devises étrangères sont distribués d'une manière non homogène parmi les nations du monde, en sorte que plusieurs pays qui ont le plus désespérément besoin de marchandises et d'équipements ne disposent que de très peu de ressources au comptant sinon pas du tout.

Une fois la période de transition terminée et une fois que le monde se sera remis sur pied du point de vue économique, les pays étrangers disposeront de nouveau de marchandises pour la vente à l'étranger et auront quand même besoin de grandes quantités de produits américains. Il semble qu'avec un haut niveau d'emplois nous pouvons envisager des exportations et des importations à des niveaux bien plus élevés que ceux des meilleures années d'avant-guerre.»

## ECONOMIE DIRIGEE: CEUX QUI LA FONT ET CEUX QUI LA SUBISSENT

par M. STEPHEN SPENDER

Il est tout aussi faux de dire que l'homme est victime du monde extérieur que de dire qu'il en est le maître. Chaque génération mène deux luttes : l'une contre les circonstances, l'autre contre la collectivité humaine. De même, chaque homme lutte contre les circonstances et contre lui-même. Il serait par trop simple d'attribuer tous les désastres à une mauvaise organisation et de croire qu'on peut les éviter en établissant pour l'avenir un «plan directeur».

Evidemment, la nécessité d'un plan directeur éclate aux yeux de tous. Notre tâche est lourde : reconstruction des villes, remise en état, sur des bases entièrement nouvelles, des réseaux de voies ferrées et de routes, distribution des matières premières, constitution d'une société dont les membres soient, autant que possible, bien portants, à l'abri du besoin et suffisamment instruits.

Mais nous avons tendance à nous laisser complètement submerger par l'immensité de ces questions. Nous en faisons des problèmes gigantesques, purement mécaniques et matériels, et ne différenciant pas, en essence, de ceux que pose la guerre, comme par exemple, celui de la fabrication d'un nombre suffisant de chars pour les armées. L'adaptation pure et simple de l'industrie de guerre à la fabrication d'autos, de frigidaires et d'appareils de T.S.F. donne à la reconstruction l'apparence de la destruction marchant à reculons.

L'idée que l'on se fait en général d'un monde régi par un plan directeur est celle d'un monde dans lequel diverses organisations, telles que services sociaux, urbanisme et autres, permettent à chaque individu de vivre dans le ressemblant sans doute plus que ne se ressemblent les gens d'aujourd'hui, mais qui avaient une vie, des sentiments et des expériences purement personnels. Il faut que notre civilisation porte la marque non seulement de nos croyances, mais aussi de la voie que nous avons suivie pour arriver à ses croyances ; et c'est une voie humaine, car l'humanité n'est pas une moyenne, mais est faite de toute la variété des expériences des hommes.

Cependant, après avoir créé un tel monde, les hommes auraient-ils le sentiment d'avoir triomphé de l'inévitable désordre de toute existence, ou, ce qui revient au même, d'avoir projeté leur vie intérieure sur le monde ? Le simple bien-être matériel, n'est-ce pas là la seule fin de tout plan directeur ? Souffririons-nous moins du sentiment d'être les victimes du monde extérieur si nous vivions confortablement et à l'abri du besoin dans une société ainsi organisée et que nous aurions tous passivement accepté ? Il est fort probable que nous nous en sentirions moins les victimes, quelque supérieure qu'elle fût la société actuelle.

Mais le véritable problème est au fond le suivant : le pire de tous les maux n'est-ce pas le sentiment que, spirituellement, nous sommes victimes d'une société qui n'a que des buts matériels — plus ou moins agréables selon les cas — et qui ne nous enseigne pas à résoudre le conflit qui déchire notre nature ?

Pour échapper à nous-mêmes nous avons tendance, et c'est là un grand danger, à chercher refuge dans la machine. Aujourd'hui, la machine fabrique, pour tout le monde, ce que personne ne veut. Nous espérons que demain elle fabriquera ce que tout le monde désirera.

Voici comment nous entendons l'organisation du monde : on doit estimer tout d'abord quels sont les besoins matériels moyens de l'homme dans les domaines suivants : sécurité sociale, urbanisme, logement, loisirs, niveau des salaires, etc., et définir une sorte de bien-être moyen décollant d'une production accrue et bien distribuée ; en

suite, il faut satisfaire ces besoins, les satisfaire chez tous et sur une échelle de plus en plus vaste.

On peut donc établir un plan directeur à partir de statistiques permettant de définir les besoins. C'est ainsi qu'on peut rattacher le besoin d'être matériellement à l'abri de la misère au système d'assurance rendu possible par notre économie ; on peut calculer l'espace qui doit être réservé dans la communauté à chaque citoyen, quel que soit son âge, la proportion des squares et jardins publics par rapport à la densité de la population, la largeur des routes, ce qu'il faut enseigner aux enfants pour que, une fois grands, ils puissent d'une part contribuer à la production toujours croissante et d'autre part jouir des avantages qui en résulte.

Une fois les besoins ordinaires définis, on organisera la production en vue de leur satisfaction ; la société entière deviendra alors une gigantesque machine satisfaisant un nombre de plus en plus grand de besoins.

Observons que, dans un tel monde, le sens artistique ne joue qu'un rôle de second plan ; cependant, il n'est pas entièrement négligé, car il est, pour les architectes du plan directeur, l'équivalent d'une certaine propriété mentale. Ils admettent qu'une ville construite pour satisfaire aux besoins matériels doit également plaire aux yeux ; ils prévoient des rues larges, des parcs, le déblaiement des alentours des monuments historiques... etc. Ils ont probablement l'intention de demander aux artistes d'embellir ce monde utilitaire. Ces derniers produiront sans doute des sculptures semblables à celles dont on a affublé la façade de la B.B.C., ou de ces peintures légères et inoffensives, si chères, à l'heure actuelle, aux étudiants qui s'amusent à décorer les murs des restaurants populaires. Ce sous-art inoffensif aura ainsi la possibilité de se multiplier à l'infini, accompagné en sourdine au thème principal ; son niveau artistique est à peu près comparable à celui d'un jeu de cartes proprement dessiné.

Il est une chose que les architectes du plan directeur négligent entièrement : c'est le côté spirituel de la nature humaine. Je veux dire par là le désir qu'à tout homme de projeter son être intérieur tout entier sur le milieu qu'il crée autour de lui.

L'homme n'est pas qu'un ensemble de désirs matériels que la machine peut satisfaire. Si on le traite comme tel, sa vie intérieure, complètement négligée, se révoltera et se tournera en puissance destructrice. La société peut essayer de persuader à l'homme qu'elle lui offre tout ce dont il a besoin : un niveau de vie élevé et qui va toujours s'améliorant, des loisirs qui lui permettent de cultiver ses qualités secondaires de «bon goût». Mais, en fin de compte, l'homme découvrira que ces avantages matériels ne lui suffisent pas ; il se tournera alors contre la société pour la détruire ou sabotera son œuvre en refusant de coopérer, en refusant d'être le bénéficiaire obéissant d'une existence organisée, uniquement soucieuse de ses devoirs envers la société.

L'homme est poussé par un besoin impérieux : celui d'imposer au monde extérieur la forme de sa vie spirituelle, d'en faire une image de ses conflits intérieurs. Les vilaines qu'il bâtit doivent à la fois plaire aux sens et être le symbole du triomphe de son esprit, non seulement sur le monde matériel mais aussi sur lui-même.

Une civilisation purement utilitaire, qui vise à la satisfaction des besoins matériels de l'homme, mais qui lui refuse la possibilité d'objectiver ses sens et son âme dans les édifices qu'il construit, n'offrira à ses yeux que des surfaces mécaniques et mortes qui lui répugneront et le priveront de tout sentiment de vie intérieure. L'avenir

s'offre à nous sous deux possibilités : d'un côté, les bureaux bien aérés, décorés avec goût, et bien organisés d'une société qui distribue une partie de ses bénéfices à ses employés ; de l'autre, une cathédrale. Certes, il est agréable de travailler dans les bureaux de cette société ; mais elle est tyrannique ; ses vastes proportions accablent le travailleur et le rendent conscient de son peu d'importance ; il se sent dépassé par les améliorations incessantes, par les progrès d'une époque qui le laisse loin derrière ; il se sent d'un autre âge.

Au contraire, dans une cathédrale, les croyants identifient le conflit qui agite leur âme aux scènes du Jugement Dernier sculptées sur le portail ouest. Ils voient dans les tours qui ont résisté aux assauts du temps le symbole de leur propre triomphe sur la mort. Des mains d'homme ont taillé et sculpté chacune des pierres de l'édifice et leur ont imprimé la marque d'une volonté, d'un esprit humain.

Il ne suffit pas de créer une civilisation n'ayant pour but que la satisfaction des besoins matériels de l'humanité. Toute civilisation doit être un symbole de la façon dont l'homme conçoit sa propre vie. Evidemment, il est impossible de définir une fois pour toutes ce qu'est la conception moyenne de la vie, puis de fabriquer des symboles en série. Car cette conception, même si elle semble identique chez tous, est avant tout individuelle, le produit de la lutte que chaque homme mène contre le monde et contre lui-même ; elle est faite de sa chair et de son sang. L'homme est seul dans ses contacts avec le monde, contacts qu'il effectue au moyen de ses sens, différents pour chacun de nous.

Il convient de faire remarquer qu'il existe une différence entre l'individualisme, et les expériences de plusieurs individus. Les images des cathédrales du Moyen Age n'étaient pas des individualistes comme l'étaient les grands maîtres de la Renaissance. Et pourtant les Cathédrales gothiques n'ont pas été construites d'après un plan fixe, établi afin de satisfaire un besoin spirituel moyen. Elles ont la multiplicité d'une foi universelle exprimée de mille façons différentes par des gens qui se ressemblaient sans doute plus que ne se ressemblent les gens d'aujourd'hui, mais qui avaient une vie, des sentiments et des expériences purement personnels. Il faut que notre civilisation porte la marque non seulement de nos croyances, mais aussi de la voie que nous avons suivie pour arriver à ses croyances ; et c'est une voie humaine, car l'humanité n'est pas une moyenne, mais est faite de toute la variété des expériences des hommes.

### AVIS DE L'O.R.C.

L'Office des Relations Commerciales porte à la connaissance de ses clients et amis qu'à la suite de suggestions de certaines sphères commerciales Anglo-Saxonnes, la dénomination suivante EGYPT TRADE PROMOTION BUREAU a été adoptée pour les pays de langue Anglaise et enregistrée aux termes de la Loi. (3-1)

SPEED COMFORT & CONVENIENCE MISR EGYPTIAN AIRLINES

Enquiries & Reservations: Almaza Airport - CAIRO Phone: 61396 or 61285

## LE PROBLEME ALIMENTAIRE MONDIAL

New-York. (USIS). — Le «New-York Herald Tribune» déclare dans son éditorial qu'à la suite des rapports sur les vivres indiquant une production globale pour cette année au-dessous des niveaux de 1935-39, la question alimentaire devient un problème crucial qu'il faut prendre immédiatement en considération et résoudre par une production plus élevée le plus tôt possible.

L'éditorial ajoute entre autres : «Le rapport du Bureau des Relations Etrangères Agricoles du Département de l'Agriculture a révélé que l'Hémisphère occidental a augmenté la production des vivres, la Chine et les Indes ont maintenu le niveau d'avant guerre, et l'Europe, l'Afrique du Nord et l'Extrême-Orient ont enregistré des réductions.

Il est absolument nécessaire qu'une pleine production soit reprise aussi rapidement que possible dans toutes les régions souffrant de pénurie. Mais entretemps il reste encore une tâche à accomplir, consistant à combler les lacunes sérieuses de vivres dans le monde, au moyen des surplus existant dans d'autres

régions, même si ces surplus ne sont que d'une importance relative.

La question du transport est un facteur important dans cette situation : transports intérieurs en Europe et espace disponible sur les bateaux pour les expéditions intercontinentales. C'est aussi un problème pour les nations des Etats-Unis et du Canada, qui possèdent des surplus relatifs de quelques produits alimentaires, de maintenir l'expédition à l'étranger de produits rares dans leurs pays en imposant des privations à leurs populations. Enfin, il y a la difficulté de financer les importations de vivres par des pays appauvris par la guerre.

La question consistant à distribuer dans le monde une production de vivres peu abondante de façon à éviter la famine dans plusieurs pays, rencontre de nombreux obstacles. Mais la nécessité du point de vue humanitaire est grande et urgente. L'établissement d'un monde libre et prospère après le chaos de la guerre peut échouer dès le début par une période prolongée de sous-alimentation».

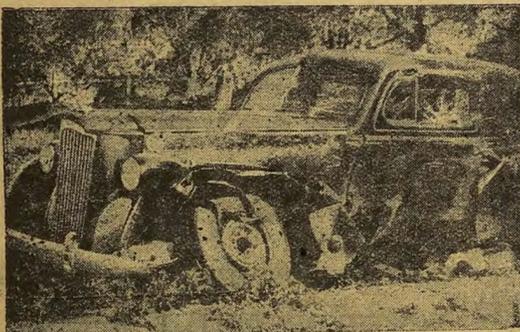
## MACDONALD & CO.

Les Spécialistes de l'Assurance

LE CAIRE  
3 Rue Cattawi Bey  
Tél. 59270 O.R.C. 26866

ALEXANDRIE  
30 Rue Chérif Pacha  
Tél. 20445 O.R.C. 21809

ASSURANCES ACCIDENTS  
AVIONS - BAGAGES  
TRANSPORTS & RISQUES  
DIVERS



Assurance de sécurité et de garantie indispensable à tous les usagers de la route, de l'avion, du rail, et des transports maritimes. - Assurances autocars - Autobus etc...

## LES ACHATS FRANÇAIS EN ANGLETERRE

Londres. — (AFP) — Les achats de la mission française à Londres sont effectués, selon le plan établi par le Conseil français des Approvisionnements généraux à Londres.

Depuis février où la mission a commencé à fonctionner jusqu'au 15 septembre dernier, 433 mille tonnes de marchandises diverses ont été expédiées en France en provenance de Grande Bretagne. Des quantités importantes ont été également expédiées par l'Empire britannique et le monde entier.

Les principales livraisons reçues comportent des matières premières, des textiles, des minerais, des produits métallurgiques manufacturés et des produits chimiques. En ce qui concerne les textiles, la France a reçu 2750 tonnes de coton, 5000 tonnes de chanvre, 4000 tonnes de jute, 4000 tonnes de toile et sacs de jute, 25.000 tonnes de laine brute. De plus, elle a reçu 3000 wagons, camions et bleyettes, et 4000 tonnes de coton d'Egypte.

LA MARINE MARCHANDE DANOISE PENDANT LA GUERRE

Un rapport du Président de l'Association des Armateurs Danois

On a peu parlé de la contribution de la marine marchande danoise à l'effort de guerre allié. Dernièrement la presse anglaise a fait un juste éloge à celle-ci, faisant relater la part jouée par la marine marchande danoise et les gens de mer de cette héroïque nation, à la lutte contre le Nazisme.

Au cours d'une dernière réunion à l'Association des Armateurs danois, son président, M. J.A. Korbing, a parlé de la contribution de la marine danoise à la lutte contre l'ennemi commun, dans laquelle elle a perdu 1.300 marins.

La déclaration de la guerre en 1939, a dit M. Korbing, a été un coup dur pour la marine danoise ainsi que pour les autres industries de ce pays. D'une industrie libre, la marine a été soumise à une série de restrictions qui sont allées en augmentant pour finalement priver les armateurs de l'importance qui leur était dévolue.

L'occupation allemande a signifié la mort de la marine libre danoise. Deux tiers de la flotte se trouvaient hors du blocus et par conséquent sous contrôle allié. Ceci constituait le meilleur tonnage et de construction la plus récente. Même avant l'occupation, les armateurs danois avaient accepté à mettre leur tonnage à la disposition du gouvernement anglais sur base d'un accord.

Les Allemands créaient de temps en temps des troubles et demandaient encore et encore d'armer des bateaux danois pour les utiliser pour des besoins militaires. Les armateurs danois refusaient souvent ce qui leur a valu la saisie de quinze des meilleurs bateaux à passagers.

M. Korbing toucha après, les pertes subies par la marine marchande danoise. Celles-ci s'élevaient à 247 bateaux d'un tonnage de 492.000 tonnes brut, dus uniquement à l'action de guerre.

Ces chiffres correspondent à 41 pour cent du tonnage qui existait au 1er janvier 1939. Il y a à considérer que 103 bateaux représentant 66 mille tonnes brut, ont été perdus dans les eaux nationales.

A présent, à la fin de la guerre, la marine marchande se trouve affaiblie. A la déclaration de la guerre celle-ci comprenait 565 bateaux de 1 million 122.000 tonnes brut. Actuellement le total est de 393 bateaux de 748.000 tonnes brut, inclus les nouveaux bateaux construits pendant la guerre qui s'élevaient au nombre de 56 d'environ 190.000 tonnes.

On suppose une concurrence aigue de la part de la marine marchande étrangère, principalement de celle subventionnée par le gouvernement. Le tonnage mondial évalué à la déclaration de la guerre à 63,5 millions de tonnes brut, est à l'heure présente de 73 millions, mais d'une effectivité de 15 à 20 pour cent en plus en raison de l'accroissement de la rapidité act., de sorte que l'augmentation du tonnage mondial peut être évaluée à 30 pour cent.

Tous les efforts doivent être mis en vue d'assurer la reconstruction de la marine marchande danoise, malheureusement si profondément dévastée, sans excepter ceux du gouvernement qui doit faire montre d'une plus grande compréhension à ce sujet.

M. Korbing dit comme conclusion que bien que le contrôle de la UMA paraisse une nécessité en une certaine période, il est à souhaiter que la liberté pour l'initiative privée revienne le plus tôt possible.

LA MARINE MARCHANDE AMÉRICAINE APRÈS LA GUERRE

Le vice-amiral Emory S. Land, Directeur de la Commission Maritime et de la War Shipping Administration (W.S.A.) a déclaré, dans un discours radiodiffusé, qu'il est essentiel, pour la sécurité militaire et la prospérité commerciale des Etats-Unis, de maintenir une marine marchande d'après-guerre de 17 millions de tonnes.

Le capitaine Granville Conway, sous-directeur de la W.S.A., a déclaré, lors du même programme, que la stabilité du commerce extérieur dépend de la stabilisation de la monnaie internationale.

Le vice-amiral Land a révélé que, depuis 1939, les Etats-Unis ont dépensé 18 milliards de dollars pour construire une flotte de plus de 7.100 navires, comprenant 641 pétroliers et 5.400 navires transocéaniques.

Il a déclaré que les navires en surplus seraient offerts pour être vendus d'abord aux acheteurs américains, et qu'il espère vendre un millier de navires aux acheteurs étrangers.

Le vice-amiral Land a aussi exprimé l'opinion que les Etats-Unis devraient assumer le contrôle du gros de la navigation japonaise pour le commerce d'après-guerre dans le Pacifique.

M. Conway a déclaré que le gouvernement compte maintenir les routes commerciales développées pendant la guerre, telles que celles entre les Etats-Unis et l'Italie. Le vice-amiral Land a déclaré qu'une telle politique n'entraverait pas le commerce maritime d'autres nations telles que la Grande-Bretagne, la Norvège et la Hollande, et il a ajouté que la concurrence internationale serait saine si on ne lui permet pas de se transformer en une lutte à mort.

Après que la flotte aura terminé sa tâche de transporter les troupes aux Etats-Unis et de livrer le matériel américain pour le relèvement, « nous devrons dépendre du commerce de temps de paix que nous espérons avoir constitué d'ici là », a déclaré M. Conway.

« Nous espérons », a dit le vice-amiral Land, revenir à notre programme de construction d'avant-guerre de 50 navires par an. Il a révélé que 700 navires environ ont été perdus pendant la guerre, la plus grande partie des dommages à la flotte ayant été causée dans l'Océan Atlantique.

NEW SWEDISH CARGO RATES

Schedules Fixed For Shipping Pool Vessels

The United Maritime Executive Board (London Branch), Coasting and Short Sea Committee has issued the following new schedules of freight rates to apply to vessels of the United Nations Shipping Pool.

Zinc Concentrates: From Gothenburg to Antwerp, 39s per ton for cargoes of 1,000 to 1,250 tons, to 33s for cargoes of 2,501 tons and over. Six group sizes are involved and the rates will operate until further notice.

From Oxelosund to Elthelm (West Norway), 33s per ton for cargoes of 1,000 to 1,250 tons, to 29s for cargoes of from 2,501 to 3,000 tons, with additions of from 3s 9d to 2s 3d, as to size, for Gølle loading, and from 8s 9d to 5s extra, as to size, for Skelleftea loading. Six group sizes are involved and the rates will operate until further notice.

Timber: From lower zone Sweden (Stockholm to Hernö sand inclusive) to Antwerp, 238s per standard for cargoes of 300 and under 320 standards to 189s for cargoes of 650 standards and over. Deductions of from 50s to 25s, as to size, apply to Gothenburg loadings, and from 30s to 14s 6d for Lake Vanern loadings. For middle zone loading (Ornskoldsvik to Skelleftea inclusive), additions range from 10s to 5s and for upper zone (Pitea to Haparanda inclusive) from 16s 6d to 8s. Seventeen group sizes are involved in this schedule.

CONSTRUCTIONS NAVALES

Les chantiers maritimes en Grande-Bretagne auront assez de travail pour être occupés durant plusieurs années à venir.

La priorité dans les constructions navales sera donnée pour assurer le remplacement des paquebots coulés à la suite d'actions ennemies, pendant leurs services soit comme bateaux marchands soit comme transport de troupes. Trois grandes compagnies de transport maritime viennent d'annoncer qu'elles ont déjà passé des commandes importantes.

La Union Castle Mail Steamship Co., qui assurait un service hebdomadaire régulier entre Tilbury, Southampton et le Cap (Afrique du Sud) a placé ses commandes auprès des constructeurs Harland & Wolff, de Belfast. Les commandes portent sur deux grands paquebots de la classe du Capetown Castle. Les deux nouveaux paquebots sont appelés à remplacer le Warwick Castle et le Windsor Castle, perdus au cours de la guerre.

La P. & O. Co., a commandé deux paquebots pour passagers, de la firme Vickers Armstrong. Chacun de ces paquebots aura un déplacement de 29.000 tonnes. Il sera en outre construit de façon à pouvoir effectuer plusieurs longs voyages par an en outre des trois voyages réglementaires des paquebots de la même ligne. Enfin la Royal Mail Lines attend la récupération d'un grand nombre de ses bateaux employés encore par le ministère de la marine pour les moderniser et les adapter à leurs services futurs.

For Wet Mechanical Wood-pulp from lower zone Sweden to Oslo, the rate is 53s 6d for cargoes from 700 and under 800 tons, to 36s for cargoes of 3,000 tons and over, with deductions for Gothenburg loading of from 24s 6d to 10s, as to size, and from 12s 3d to 6s 6d for Lake Vanern loading. The addition for middle zone loading ranges from 4s 9d to 1s 9d, and for upper zone loading from 7s 9d to 3s. Sixteen group sizes are incorporated in this schedule.

From lower zone Sweden to U.K. ports, basis Firth of Forth or Dundee, 61s for cargoes of 700 tons and under 800 tons, to 39s, for cargoes of from 4,500 to 5,000 tons. Loading differentials range from 20s to 7s 6d less, as to size, for Gothenburg and from 11s to 5s for Lake Vanern, while from 3s 6d to 1s 3d has to be added for middle zone and from 6s to 2s for upper zone loadings. Twenty group sizes and eight discharging ranges are incorporated in this schedule, which comes into force on 31st August.

Coal FROM U.K. TO DENMARK From Forth Tyne or West Coast To all Danish ports

Table with columns: From Forth, Tyne or West Coast, To all Danish ports, Humber, Ports. Rows: Up to 1,000 tons, 1001-1250, 1251-1500, 1501-2000, 2001-2500, 2501-3000, 3001-3500, 3501-4500.

Coal Freight from U.K. Ports to Norway - From Firth of Forth, Tyne or Humber to Halden-Stavanger Range - 17/9 for cargoes up to 1000 tons, to 13s 9d for cargoes of from 3501 to 4500 tons, with differentials for Stavanger, Alesund and Tromso discharge, also for West Coast U.K. loadings.

ANGLO-FRENCH POOL The chairman of the Anglo-French Chartering Pool states that brokers or operators who have tonnage to fix for deep-sea business to France or French Dependencies, excluding fuel and petroleum, should apply to the office of the pool, Staple Hall, Stone Housecourt, E. C. 3, where they will receive the name of the chartering agent authorised to draw up the charter. This also applies to short-sea business zones 2 and 3, but for zone 1 (U.K.-France), all communications should be addressed to Messrs. Frank H. Bovey and Co., Bevis Marks House, E.C.

INSTRUMENTS DE PRECISION

Trois grosses firmes britanniques spécialisées dans la fabrication des instruments de précision viennent d'établir un plan pratique pour la distribution de ces instruments sur tous les marchés mondiaux. Ces firmes ont décidé d'unir leurs efforts techniques et industriels pour la production de nouveaux instruments pratiques, dont la vente sera confiée à des départements compétents.

Les acheteurs d'instruments de précision tant en Angleterre qu'à l'étranger pourront en outre, compter sur les garanties de longue durée, offertes par les fabricants.

De nouvelles machines à écrire d'Angleterre

Les fabricants britanniques de machines à écrire sont en train de développer leurs productions pour répondre aux besoins de l'après-guerre. La majeure partie de cette production est destinée à l'exportation. Durant la guerre aucune machine à écrire ne fut importée des Etats-Unis et l'industrie britannique seule assura les fournitures dans ce domaine.

De nouveaux verres incassables

Les améliorations techniques ainsi que les développements scientifiques que l'industrie du verre a réalisés pendant la guerre, seront mis au service de la production civile par la « Triplex Safety Glass Co. ».

Une des principales réalisations de cette firme est le verre incassable pour autos. La « Triplex » compte également augmenter sa production de matières plastiques utilisées dans la fabrication des avions.

On affirme que les produits « Triplex » seront bientôt lancés sur le marché à des prix très avantageux.

NOUVELLES MACHINES POUR L'AGRICULTURE

L'Angleterre est fière de juste titre d'être le pays où l'agriculture mécanisée a atteint le plus grand stade de développement au monde. Au cours d'une récente exposition qui s'est déroulée à l'Institut National de l'Agriculture mécanisée, il a été possible de constater à quel point les machines ont favorablement remplacé le travail humain et celui des bêtes de somme.

La guerre a contribué largement à la transformation rapide de travaux manuels agricoles par des travaux mécaniques. Cette transformation est due surtout à la compréhension des fermiers britanniques et à l'ingéniosité des producteurs de machines agricoles.

Une des récentes inventions est celle de machines susceptibles d'être employées avec profit par les petits fermiers.

Il est incontestable que la motorisation de l'agriculture sera un facteur vital pour l'amélioration du standard de vie des fermiers, comme aussi pour la réduction du coût de production des produits agricoles.

Commandez aujourd'hui même la Brochure Indispensable pour tout homme d'affaires

"10.000 FORMULAS" (édition américaine)

10.000 formules pour la création de N'IMPORTE QUELLE INDUSTRIE

900 pages Répertoire complet des recettes

Prix de l'Exemplaire P.T. 60

LIVRAISON 3 A 4 MOIS

Ecrire à «C.T.C.I.» B.P. 1224. - ALEX.

CHAMBRE DE COMPENSATION

Mouvement du lundi 1er oct. au samedi 6 octobre 1945

Table for ALEXANDRIE showing movement of funds. Columns: Date, Number of effects, Amounts L.E.M. Rows: Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi, Total.

Table showing total of the week corresponding to 1944 and 1943. Columns: Description, Amounts L.E.M. Rows: Total de la semaine correspondante en 1944, Total de la semaine correspondante en 1943, Total du 1er janvier au 6 octobre 1945, Total de la période correspondante en 1944, Total de la période correspondante en 1943.

Table for CAIRE showing movement of funds. Columns: Date, Number of effects, Amounts L.E.M. Rows: Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi, Total.

Table showing total of the week corresponding to 1944 and 1943 for CAIRE. Columns: Description, Amounts L.E.M. Rows: Total de la semaine correspondante en 1944, Total de la semaine correspondante en 1943, Total du 1er janvier au 6 octobre 1945, Total de la période correspondante en 1944, Total de la période correspondante en 1943.

BILAN DE LA BANQUE D'ANGLETERRE

Table showing the balance of the Bank of England. Columns: Semaine Préc., Semaine au 10 Octobre 1945. Rows: Public deposits, Bankers' deposits, Other deposits, Government securities, Discount Advances, Other Securities, Notes Gold and Silver Coin, Notes in Circulation, Total Bullion, Proportion of Reserve Liabilities.

Pour vos consultations Fiscales, pour l'organisation et la vérification de votre Comptabilité, pour vos Bilans et Rapports, pour vos traductions...

ADRESSEZ-VOUS à: RAYMOND M. ALPHANDARY D.S.E.C. C.D.S.C.F. 22 bis Avenue Fouad 1er. Tél. 28728, Alexandrie.

CRÉDIT LYONNAIS

FONDE EN 1863 ETABLI EN EGYPTE DEPUIS 1874

AGENCES EN EGYPTE SOUS L'ADMINISTRATION DU SIEGE DE LONDRES ALEXANDRIE - LE CAIRE - MOUSKY - PORT-SAÏD R.C. 138 R.C. 2361 R.C. Canal 118

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE COFFRES-FORTS EN LOCATION AU CAIRE ET A PORT-SAÏD

Comptoir National d'Escompte de Paris

Dépendant exclusivement de l'Administration de leur Siège de Londres

AGENCES EN EGYPTE ALEXANDRIE - LE CAIRE - PORT-SAÏD

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE

LOCATION DE COFFRES-FORTS A DES CONDITIONS AVANTAGEUSES

The Commercial Bank of the Near East Ltd

16, Rue Chérif Pacha - ALEXANDRIE

SIÈGE CENTRAL: 17, St. HELEN'S PLACE, BISHOPSGATE E.C. 3, SUCCURSALE A ISTANBUL

CAPITAL ET RESERVES: Lstg. 212000

Establishment Associé à la BANQUE COMMERCIALE DE GRECE

SIÈGE CENTRAL à ATHÈNES (53 succursales en Grèce)

CAPITAL ET RESERVES: Drs. 222.750.225

Fait toutes les opérations de Banque (R.C. Alex. 215)

L'ANGLETERRE REMPLACE SES 6.000 BATEAUX PERDUS

par Vernon BROWN

Il y a de nombreux mois, dans le département maritime du Laboratoire National de Physique de Teddington, Middlesex, un des principaux ingénieurs maritimes de Grande-Bretagne passait des heures à surveiller le comportement d'un bateau modèle dans un dock expérimental de 200 mètres de long.

Ces expériences visaient à établir un modèle pour les deux transatlantiques de l'Union Castle afin de remplacer le Warwick Castle et le Windsor Castle, coulés pendant qu'ils étaient en service de guerre.

Alors qu'elles avaient lieu, des expériences similaires étaient entreprises pour d'autres compagnies en d'autres régions du pays.

Car même à ce moment, les principales compagnies maritimes anglaises étaient bien en avant avec leurs programmes d'après-guerre. Aujourd'hui, dans les chantiers célèbres de Clyde, Tunz et Mersey, les plans se sont transformés en métal. La grande tâche de la reconstruction de la marine marchande britannique a commencé.

Le passage des constructions de guerre aux constructions de paix se poursuit favorablement. Des milliers d'ouvriers qualifiés sont déjà au travail et des commandes nouvelles arrivent presque tous les jours.

LES COMMANDES AFFLUENT

Des commandes pour des millions de livres ont déjà été placées. Certaines d'entre elles proviennent des compagnies de navigation dont les unités d'avant-guerre avaient été complètement détruites. Les contrats vont des transatlantiques aux bateaux côtiers.

Les chantiers travaillent à plein rendement en dépit du fait que certains d'entre eux ont eu à installer tout un nouvel équipement. Au cours de la guerre, le Gouvernement a dépensé plus de 10 millions de livres à

moderniser les chantiers et les industries connexes, mais une c'est là le prix d'une prospérité machinerie nouvelle et plus puissante ne cesse d'être installée.

L'oeuvre de grande haleine qui attend l'industrie maritime est énorme. La Grande-Bretagne a perdu près de 6.000 bateaux pendant la guerre, et un grand nombre d'entre eux, construits pour des services commerciaux, ne peuvent pas être remplacés rapidement.

10 NOUVEAUX PAQUEBOTS

Presque chaque compagnie maritime importante a placé des commandes pour de nouveaux coques. Un chantier de Glasgow a reçu à lui seul des contrats pour 10 transatlantiques totalisant 80.000 tonnes. Ce sont des bateaux de passagers et de marchandises pour le commerce en Extrême-Orient.

La majorité des navires actuellement en construction sont de ce type mixte - près de 10.000 tonnes - encore qu'un sosie plus petit du Mauretania soit en voie de sortir. Ils auront probablement une vitesse approchant les 18 noeuds et comporteront 200 cabines de passagers. Ils ont été conçus pour pouvoir aux exigences des classes moyennes et rendre le transport maritime moins cher.

Il convient de souligner par ailleurs que la Grande-Bretagne devra contribuer substantiellement à la reconstruction des flottes marchandes européennes perdues.

Les bombardements alliés des ports maritimes et des chantiers navals français ont rendu la France incapable de remplacer ses formidables pertes maritimes. Les autres chantiers européens ont été soit endommagés soit détruits.

Certaines commandes, principalement les bateaux-marchands peuvent être faites en Amérique, mais c'est vers le Continent que l'Europe se tournera pour ses grandes constructions maritimes.

**COTON**

JOURNEE DU 11 OCTOBRE 1945

Bombay		MARS	
Roupiés par candy (784 lbs.) (Jarilla)	JANVIER	Ouverture	Clôture
411.4	411.12	419.4	430.4
MARS		MAI	
Ouverture	Clôture	Ouverture	Clôture
411.4	411.12	419.4	430.4

**MARCHANDISES**

JOURNEE DU 11 OCTOBRE 1945

TOURTEAUX (Londres)		JUTE (Calcutta)	
(en £ Sh. d.)	Spot (prix officiel)	(Comptant en roupies) (par balle de 400 lbs.)	First: Octobre
7 7/8	7 7/8	76 V.	Daisee: Octobre
		75 V.	***

**MARCHÉS MONETAIRES**

CHANGES		OR ET ARGENT	
Clôture du 12 Octobre 1945.			
Londres		Bombay, 12 Octobre 1945.	
	Ach. Vend.		en roupies et annas
New-York	4.02 4.03	ARGENT (Comptant)	Ouverture (100 tol.)
Berne	17.30 17.40	Clôture (100 tol.)	131.-
Bruxelles et Congo Belge	176.50 176.75	ARGENT (A terme)	Ouverture (100 tol.)
Madrid	44.00	Clôture (100 tol.)	131.-
Emp. Franç.	199.87 200.12	Nouvelle Production	Ouverture (100 tol.)
Syrie/Liban	881.- 885.-	Ouverture (100 tol.)	---
Montréal	4.43 4.47	OR	Le tolla comptant
Hollande	10.68 10.70	Ouverture (100 tol.)	75.11
Indes Or. Hol.	7.58 7.62	Clôture	---
Indes Oc. Hol.	7.58 7.62	Le Souverain	Ouverture (100 tol.)
Stockholm	16.85 16.95	Ouverture (100 tol.)	52.12
Portugal	99.80 100.20	Clôture	---
Rio de Jan.	82.8456 9/16 A.	OR	Londres, 12 Octobre 1945.
Uruguay	7.65 63/64 A.	L'once d'or fin	172/3
Panama	4.02 4.04	ARGENT	(par once de 999/1000)

MARCHÉ LIBRE	
Australie	125.- 125.50
Nl. Zélandé	124.37 125.-
Afrique/Sud	100.- 100.50
Indes 1/5 31/32	1/6 1/32
Chine (D.N.)	3 d. 3 1/32 d.
Téhéran	128 130
Belgique	176.62 176.62
Alexan.	97.37 97.62

TAUX DE COMPENSATION DE LA BANQUE D'ANGLETERRE	
Madrid	44.00
Turquie	520.00
Italie	71.25

Zurich	
Ouverture du 12 Octobre 1945	
Londres	17.29 3/4
New-York	4.30
Paris	8.65
Rome	incoté

**BOURSES DES VALEURS**

**LONDRES**

Clôture du 12 Octobre 1945.

British Consols 2 1/2%	88 1/2	New War Loan 3%	102 5/16
War Loan 3 1/2%	104 1/2	Great Western Rail. Ord.	54 1/2
Conversion Loan 2%	104 1/2	London, Midland and Scottish Rail. Ord.	27 1/2
2 1/2% 1944-49	101 1/2	ord.	28 1/2
Conversion Loan 3%	102 1/2	London and North-Eastern Rail. Ord.	3 1/2
1948-53	102 1/2	Southern Rail. Ord.	24
Conversion Loan 3 1/2%	105 15/16	London Passenger Transport Board 5%	129 1/2
1961	105 15/16	London Passenger Transport Board	63
Defence Loan 3%	102 1/2	«C»	18/9
National War Bonds 1946/48 2 1/2%	100 1/2	Vickers	91 1/2
National War Bonds 1949/51 2 1/2%	101 1/2	Cable and Wireless	52/6
National War Bonds 1951/53 2 1/2%	101	Dunlop Rubber	54/3
National War Bonds 1952/54 2 1/2%	100 7/16	Courtauls	51/4 1/2
Savings Bonds 1955/65 3%	101	Coats	pas reçu
Savings Bonds 1960/70 3%	100 7/16	Rubber Trust	113/1 1/2
Sudan Plantations Syndicate	47/6	Anglo-Iranian Oil	83/1 1/2
Greek 5% 1914 12AN 14VN	21 1/2	Burmah Oil	12/3
Greek 7 1/2% 1924 (Ref) 21 1/2	21 1/2	Mexican Eagle Oil	81/3
National Bank of Egypt 49 1/2AN 50 1/2VN	50 1/2VN	Shell Transport and Trading Cy.	162/6 1/2
Egyptian Light Rails (Pref.) 185/-AN 195/-VN	43/-VN	Union Corporation	232/6
Egyptian Markets 19/6AN 20/6VN	48/-AN	Roan Antelope	11/9
Egyptian Salt & Soda 90/-AN 94/-VN	52/-VN	Rio Tinto	13
Egyptian Delta Land 86/-AN 88/-VN	85/-V	De Beers Deferred P. and O.	343/9
New Egyptian Co. 39/-AN 43/-VN	46/6	Cunard S.S. Ord.	24/3
Union Foncière d'Egypte Aboukir Co. 48/-AN 52/-VN	52/16	R.M.S.P. Realisation	11/6
Anglo-Egyptian Oilfields «B» 82/6A 85/-V	85/-V	Allied Sumatra Plantations	15/-

**BRUXELLES**

Clôture du 12 Octobre 1945.

Société Générale de Belgique, Part de Réserve	8.900	Charbonnage Gouffre	2.400
Chemin de Fer Katanga, Ord.	782.50	Minière Katanga, Privilégié	118.100
Electrobel, Cap.	2.960	Dette Unifiée, 4% 1ère. Série	10.000
Sofina (Trans. et Entr. Industrielle) Ord.	25.500	Union Minière du Haut Katanga, P.S.	14.125

**PARIS**

Clôture du 12 Octobre 1945.

Rentes 3% Perp.	100.00	Railway	1.051
Kentes 3 1/2% 1942	101.70	Suez Capital Stock	57.800
Kentes 3% 1945	101.65	Mozambique	279
Canadian Pacific	1.700	Portuguese 3% (1ère Série)	6.890
Central Mining	incoté	Soc. Port Rosario	21.500
Royal Dutch	16.650	EGYPTIENNES	
Shell	2.350	Crédit Foncier Egypt. Ord.	14.750
De Beers Deferred	7.250	Crédit Foncier Egypt. Pref.	27.900
Rio Tinto	6.050	Nat. Bank of Egypt	20.800
Compagnie Générale d'Electricité	3.775	Land Bank, Ord.	4.090
C.P.D.E. (Distribution Electrique)	1.678	Land Bank, Pr.	37.100
Pechiney	3.002	Cairo Helio. Ord.	11.400
Kuhlmann	2.370	Cairo Helio. Pr.	25.800
Chargeurs Réunis	3.305	Suez 5%	incoté
Schneider	4.070	Suez 3%	15.500
Forges Nord-Est	1.460	Sucreries Egypt. Ord.	3.100
Courrières	595	Sucreries Egypt. Pr.	8.720
Raffinerie Say	1.345	Banque Ottomane	3.290
Ciments Français	8.365	Marché soutenu	
Paris Lyon Midi			

**BOURSE DE MINET-EL-BASSAL**

Prix de la Marchandise Disponible. Coton suivant les types de la Commission. (Soie Moyenne).

Le 11 Octobre 1945.	F.G.	38.—	38.25N.
	Good	—	36.—
	G./F.G.	37.—	37.50N.
	F.G.F.	—	38.50N.
	F.G.F./G.	40.75	41.25N.
	Good	42.75	43.—
	G./F.G.	44.25	44.50
	Fully Good	45.75	46.25
	F.G./Extra	47.75	48.25
	ACHMOUNI		
	F.G.	32.—	32.50
	G.F./F.G.F.	33.25	33.75N.
	F.G.F.	35.25	35.50N.
	F.G.F./G.	35.75	36.—N.
	Good	36.50	36.75N.
	G./F.G.	37.25	37.50N.
	ZAGORA		
	Good	—	36.—
	G./F.G.	37.—	37.50N.
	PRINCIPAUX ACHETEURS DE COTON		
	Le 10 Octobre 1945.		
	Anglo Continental Cotton Cy.	42	Balles
	Engel & Co.	6	
	Levy, Rossano & Co.	179	
	Total	227	Balles
	Dont	6	
	Ashmouni	221	
	Karnak	6	
	Total	227	

**Banque Belge & Internationale en Egypte**

SOCIÉTÉ ANONYME EGYPTIENNE  
 Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1920  
 CAPITAL SOUSCRIT ... L.E. 1.000.000.  
 CAPITAL VERSE ... L.E. 500.000.  
 SIEGE SOCIAL: AU CAIRE, 45, Rue Kasr el Nil  
 SIEGE A ALEXANDRIE: 10, Rue Stamboul.  
 TRAITE TOUTES OPERATIONS DE BANQUE.  
 (R.C.A. 121)

**CANAL DE SUEZ**

Navires ayant transité le canal

LE 10 OCTOBRE 1945

DU NORD	
VERA norvégien	
WAR HINDOO anglais	
BORGHOLM norvégien	
FORT ASSIMI BOINE anglais	
GUNEYSU turc	
EMPIRE TEVIOT anglais	
WAR AFRIDI anglais	
ATHLANO CASTLE anglais	
MAHANADA anglais	
DU SUD	
LIMOSIN français	
HOEGH SILVERLIGHT norvégien	
EMPIRE FOAM anglais	

**LE GALA DE BOXE DE L'U.S.I.A.**

TERRY ALLEN met K.O. SAYED MOUSTAFA au 2ème round

Hier soir, à 8 heures précises, a eu lieu au Stade Municipal, le Gala de Boxe organisé par l'U.S.I.A. Ce Gala, grâce à la bonne organisation de l'U.S.I.A. ainsi qu'à l'activité de ses collaborateurs, a remporté un grand et mérité succès. En effet, c'est en présence d'une très nombreuse assistance (environ 1500 spectateurs) que nous avons assisté à de très belles parties, spécialement celles disputées par les Boxeurs de l'U.S.I.A.: G. Calcagno, R. Butta-Calice et G. Bazzani, qui tous les trois ont eu raison de leurs adversaires; notons la rencontre Spalding (RAF) — Ne. fousi (MWU) qui fut très bien disputée et qui termina sur un résultat nul.

Le clou de la soirée devait être la rencontre entre l'imbattable TERRY ALLEN et SAYED MOUSTAFA, mais dès le 1er round Terry Allen maîtrisa son adversaire et quelques minutes avant la fin du 1er round, Sayed Moustafa donna des signes de faiblesse; à la reprise, après avoir essayé de se reprendre, Sayed Moustafa abandonna la partie. Une fois de plus, Terry Allen triompha. De belles coupes furent offertes aux vainqueurs par l'U.S.I.A.

**LIVRES A VENDRE**

(A l'état de neuf)  
 CHAMPLY: « L'homme qui pa-ye »  
 ACKER: « Entre 2 rives »  
 BENOIT: « Mlle de la Ferté » « Erromango »  
 BRULAT: « Ne forçons pas notre destin »  
 HERMANT: « Serge »  
 BARBUSSE: « Pleureuses »  
 FRONDAIE: « L'eau du Nil » « Le voleur de femme » « L'iris perdue » — « L'homme à l'hispano »  
 Dr. MONIN: « Beauté et hygiène de la femme »  
 DEONCLE: « La caravane aux éperons verts »  
 Ecrire: Le Nouvel Argus de la Presse, 1, Rue Thérapia, Alexandrie.

**RED-SEA SERVICE**

REGULAR SAILINGS  
 from Alexandria, Port-Said & Suez to Red Sea ports

**THE RED SEA NAVIGATION Co.**

CAIRO OFFICE: 28, Sharah Sherif Pasha (Madabegh) Tel. 56020.  
 ALEXANDRIA: 80, Shareh Abu Dardar Tel. 22951.  
 PORT TEWFIK: Sharia Mina Biharria Tel. 49.  
 PORT SAID: 5, Lesseps. Tel. 2693.

**MOHAMED M. HAMMAD & FILS**

SERVICES REGULIERS POUR

**PALESTINE - SYRIE TURQUIE - CHYPRE**

par bateaux et voiliers à moteurs

S'adresser: ALEXANDRIE: 127 Rue El Tatwig. Tél. 28240-25944. (R.C.A. 19965). B.P. 804.

E CAIRE: 34 Rue Malika Farida. Tél. 58072. B.P. 213.  
 PORT-SAID: Rue Mohamed Mahmoud Pacha. Tél. 2544. B.P. 310.

**S.S. "KINDAT"**

Consignees expecting cargo by this vessel should present their bills of lading to

Wm. STAPLEDON & SONS, Tel.: 324. PORT SAID

Owing to congestion on the quays, goods may be stored on open ground without protection at the entire risk of the goods.

As neither the ship nor her Agents can be held liable for loss or damage the goods may sustain receivers are requested to proceed at once with the clearance of their goods or else take such steps they may think advisable to protect same by insurance or otherwise.

**S.S. "LORETO"**

All receivers of cargo per above vessel are kindly requested to apply to:

Messrs. BARKER & Co.

11, Rue Sesostris Alexandria Tel.: 23023-24.

**S.S. "ALAVI"**

voy. 184

Receivers of cargo per this vessel are requested to apply to the undersigned agents for any particulars they may require regarding their goods.

As neither the ship nor her agents can be held liable for any loss or damage the goods may sustain once discharged and whilst waiting withdrawal from the spaces where they may have been discharged, receivers are requested to proceed at once with the clearance of their goods, or else take such steps they may think advisable to protect same either by insurance or otherwise.

L. SAVON & Co. Ltd.

SUEZ

**IONIAN BANK, Ltd**

Authorized capital £ 1,000,000  
 Capital Issued and Paid up £ 600,000  
 Reserve Fund £ 100,000

Central Office for Egypt: ALEXANDRIA, 10, Rue Adib

AGENCIES: Benha, Beni-Suef, Damanhour, Fayoum, Minieh, Mansourah, Tantah, Zagazig  
 LONDON - GREECE CYPRUS

**THE BRITISH BANK**

(R.C.A. 374)  
 For the Near East

A vendre

DEUX PNEUS 600x16; six play en bon état. A vendre. S'a dresser « Youssef » menuisier, 6 Rue Sirdar, (Moustafa Pacha) Rameh. No 302 10-3

**BANQUE D'ATHENES**

Adr. Tél.: BANKATEN

Capital Entièrement Versé: Drs. 100.800.000  
 Réserves: Drs. 75.200.000  
 Siège Social à ATHENES

Agences en Egypte: LE CAIRE, ALEXANDRIE, PORT-SAID.

CHYPRE: Limassol, Nicosia.  
 GRECE: 112 Agences.  
 ANGLETERRE: London 18, Fenchurch St.

ETATS-UNIS: (Banques Affiliées)  
 NEW-YORK: The Bank of Athens Trust Co. Société Anonyme 205, West 33rd. St.

**NORWICH UNION**

FIRE INSURANCE SOCIETY Ltd.

FOUNDED 1797 SECURITY LST. 50.000.000

**MARINE**

Underwriting Agents:

**RAOUL RICHES BROTHERS**

17, RUE CHERIF PACHA — ALEXANDRIA  
 Telephones: 24792 - 24739 - 27792

Imprimerie PROCACCIA

**FILATURE NATIONALE D'EGYPTE**

S. A. E.

ALEXANDRIE (R.C. Alex. 99.)

Capital: Lstg. 800.000

Filatures, Retorderie, Tissage, Blanchisserie, Teinturerie, Fil à coudre

BUREAU à KARMOUS: Téléphone 21399.  
 AGENCE au CAIRE 14, rue Gawhar el Qaid (Mousky) — Téléphone 51884 — R.C. CAIRE 984.

COMPTOIR POUR LA VENTE DES FILS EGYPTIENS: 4, Rue Sultan el Saheb, Ha mzaou — Téléphone 49470 R.C. CAIRE No. 10.

**MAGASINS DE VENTE A ALEXANDRIE:**

14, Rue Chérif Pacha ainsi que dans presque tous les quartiers de la ville.

Sociétés-Sœurs de la FILATURE NATIONALE D'EGYPTE:

<b>SOCIETE EGYPTIENNE DES INDUSTRIES TEXTILES S.A.E.</b> Tél. 25904 Usines à Moharrem Bey sur la rive gauche du Canal Mahmoudieh Capital: L.E. 500.000 Tissage du coton, lin, jute et soie. Blanchisserie, Teinturerie et impression. (R.C.A. 128)	<b>SOCIETE EGYPTIENNE DE L'INDUSTRIE DE BONNETERIE S.A.E.</b> Tél. 27493 Usines près du Pont de Moharrem Bey. Capital: L.E. 100.000 Tissage, Tricotage Bonneterie, Blanchiment Teinture de toute fibre textile. (R.C.A. 10259)
--	---

NOMBRE TOTAL D'OUVRIERS EMPLOYES: 10.000.

POUR UNE CONFERENCE COMMERCIALE INTERNATIONALE

Un front commun anglo-américain

Washington 13 (R) On apprend de source autorisée que de bons progrès sont enregistrés dans les négociations entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne pour la formation d'un « Front Commun » qui servira de base à la Conférence Commerciale Internationale qui espère-t-on — aura lieu en juin prochain.

Les invitations à cette conférence seront, éventuellement, lancées par le gouvernement des Etats-Unis. Il y a une grande probabilité qu'elle se tienna à Londres. Bien que l'organisation commerciale internationale qui résultera de la Conférence se placera sous l'égide du conseil économique et social de l'Organisation des Nations Unies, elle inclura en plus des Nations Unies — des pays neutres commerçants comme la Suisse, la Suède et possiblement l'Argentine.

UN PROJET AMERICAIN Les délégations anglaise et américaine sont actuellement en train d'étudier un document américain destiné à former la base pour l'établissement de l'organisation commerciale.

Le document sera amendé à la lumière des accords qui découleront des négociations en cours, afin d'assurer que les deux nations « s'assolent du même côté de la table » quand la conférence aura lieu.

ACCORDS SUR UN SYSTEME COMMERCIAL

Ces faits ajoutent de l'importance aux accords sur un système commercial réalisés jusqu'ici et qui paraissent ne constituer que des affirmations de bonne volonté.

Par exemple les deux nations sont d'accord pour « se tenir

mutuellement au courant » en ce qui concerne ces programmes de subventions qui pourraient affecter le commerce international. Elles sont aussi d'accord que les subventions à l'exportation devraient être arrêtées, sauf quand les marchandises qu'elles concernent représentent un « surplus mondial ».

Il a été décidé que les agences gouvernementales pour le commerce d'exportation seront sujettes aux mêmes règlements que les commerçants privés et également que les droits d'exportation soient soumis à la même négociation internationale que les droits d'importation.

LA QUESTION DES CARTELS

On s'attend à ce qu'un accord sur les Cartels soit atteint dans les prochains jours. Il semble que les Américains aient légèrement fléchi quant à leur opinion très nette à ce sujet.

Au début de la semaine, M. William Clayton, sous-secrétaire d'Etat a déclaré: « Sur la question des Cartels, les Anglais en savent davantage que nous. »

Les délégations sont encore loin d'avoir atteint un accord sur la question de la préférence impériale. Mais là aussi il y a des signes que les Américains se rapprochent du point de vue britannique que la question ne peut être considérée isolément mais dans l'enchaînement des tarifs, des quotas d'échanges et autres armes de guerre commerciale.

POLITIQUE COMMUNE

Les observateurs britanniques croient qu'une politique économique commune entre Anglais et Américains résultera des négociations présentes, aussi solide que leurs accords sur le plan diplomatique.

BONNES PERSPECTIVES

Londres, le 12 (Reuter). — Sydney Gampbell, correspondant financier de Reuter écrit: « Les nouvelles de source américaine relatives à un projet de crédit de 5 milliards de dollars qui serait accordé par les Etats-Unis à la Grande-Bretagne, sont considérées à Londres, comme n'étant pour le moment que le reflet de simples intentions de la part des Américains, mais comme le fait remarquer un haut fonctionnaire britannique, « les intentions deviennent plus humaines ».

On croit ici qu'il est très prématuré de penser qu'un accord quelconque ouvrant des perspectives d'une compréhension mutuelle dans le domaine commercial, soit prochainement conclu. En premier lieu, les Britanniques n'ont pas encore fait connaître leurs intentions sur la question des crédits sterling, quoique les milieux intéressés soient plus optimistes à ce sujet.

Des deux côtés on a maintenant admis le fait évident dès le début des conversations que les intérêts des deux partis concordent dans leur ensemble. Considérant que la paix et la prospérité mondiales en dépendent, les hommes de bonne volonté qui composent les deux délégations devraient pouvoir s'entendre sur la conciliation de leurs intérêts respectifs.

Revue hebdomadaire du marché des valeurs

Le marché des valeurs montre depuis quelque temps des signes d'effervescence dus à la fois à des faits extérieurs et intérieurs.

Ces faits, dans le domaine extérieur, sont dus aux pronostics que l'on fait dans certains milieux au sujet d'une possible dévaluation de la monnaie égyptienne. Les dits pronostics nous viennent de l'étranger. Et puis nous, avons les difficultés rencontrées à Washington entre les délégations britannique et américaine concernant l'avenir des finances britanniques et de la possibilité pour la Grande-Bretagne de reprendre son activité commerciale d'autrefois dans les mêmes proportions qu'avant la guerre. Nous avons, en outre, la question de la grève des dockers à Londres et à New-York, grève dont l'ampleur est telle que plusieurs bateaux américains ont reçu instructions de partir sur « lest » plutôt que de retarder les opérations de rapatriement des troupes américaines sur les anciens théâtres de guerre.

Il y a enfin l'échec de la conférence des Ministres des Affaires étrangères. L'attitude de la Russie durant ces conversations, qui avaient pour but de mettre sur pied un programme de stabilisation mondiale avec le règlement de la guerre par des traités de paix a échoué parce que les délégués soviétiques sont revenus sur des points essentiels de procédure qu'ils avaient approuvés au début de la conférence. Mais, comme l'a dit le Président Truman, du travail utile a été accompli au cours de cette conférence et M. Byrnes a déclaré, de son côté, qu'il espérait dans un proche avenir voir l'harmonisation des efforts des grandes Puissances pour la sécurité internationale.

Tout cela réuni a causé, toutefois, un sentiment sur le marché des valeurs d'après lequel les conditions de la guerre demeurent telles quelles et puisque durant la guerre nos valeurs ont haussé de prix, on ne voit pas de raison à la baisse.

Dans tous les cas, le raisonnement mentionné ci-haut ne tient pas compte de toute la réalité. Si la Grande-Bretagne obtient les cinq milliards de dollars que les Etats-Unis veulent lui donner à titre de prêt, somme à laquelle viendra s'ajouter la contribution des Dominions pour trois autres milliards de dollars, le commerce britannique pourra se réorganiser dans un avenir prochain. Et alors, les échanges entre l'Egypte et la Grande-Bretagne seront accrues considérablement, ce qui permettra à l'Egypte de renouveler ses stocks et de ce fait, le pouvoir d'achat de la livre sur place sera augmenté dans de notables proportions.

Mais il est certain que dans l'incertitude qui règne actuellement dans les relations mondiales concernant la politique et les questions financières, il est préférable aujourd'hui de conserver une attitude de prudence en attendant que les choses s'éclaircissent.

En ce qui concerne la situation locale, des projets mis en avant par quelques sociétés ont provoqué un mouvement considérable sur certains titres, qui ont entraîné dans leur sillage de nombreuses autres valeurs.

Ces projets sont-ils réalisables tout de suite? Nous le verrons.

Il est vrai, toutefois, que le marché, qui est maintenant mouvementé, table sur des éléments d'appréciation de portée immédiate. Pour ce qui est de l'avenir, d'un avenir plus ou moins éloigné, on ne saurait rien prophétiser dans les conditions présentes internationales. C'est pourquoi, il convient de le répéter, en attendant

que la situation s'éclaircisse, que l'on sache à quoi s'en tenir de la politique et de l'économie mondiale, la prudence s'impose.

D'ailleurs ces éclaircissements ne peuvent plus tarder maintenant. La guerre est finie depuis plusieurs mois. Et avant longtemps la démobilité sera effectuée en Grande-Bretagne et aux Etats Unis. Déjà, la démobilité créée de nombreux chômeurs, surtout en Amérique. Le Gouvernement américain ne pourra pas continuer à servir une allocation aux chômeurs. Il faudra qu'il permette le retour de la production normale et qu'il prenne ses dispositions pour reprendre son commerce. Il en sera de même en Angleterre.

Et si, comme M. Byrnes l'a dit, il n'y a pas eu d'accord tangible à Londres parce que « nous étions encore très près de la Victoire », cette victoire s'estompe devant les besoins très considérables d'une humanité qui a terriblement souffert pendant cinq ans.

C'est là l'espoir en une solution rapide des grands problèmes mondiaux.

FONDS D'ETAT

L'Emprunt National terminera à 10815 pratiquement sans changement.

BANCAIRES

Dans ce compartiment la Commercial Bank fait des étincelles au cours de la semaine sous revue. On dit, à cet égard, qu'une banque américaine se serait intéressée à l'entreprise et que le capital de la banque, qui est actuellement de 400.000 livres, serait porté à 1.200.000 dont la moitié serait souscrite par la banque américaine en question. Et de plus cette souscription qui sera effectuée en dollars permettrait un développement de la banque dans les affaires commerciales. Cependant, rien n'est venu confirmer jusqu'ici ces rumeurs, mais nous assistons à de copieuses transactions sur le titre qui terminait hier à 534 contre 558 au début de la semaine. La Banque d'Athènes marque le pas à 123 A. On dit à ce sujet que la prochaine assemblée de la Banque aura lieu à Athènes en Novembre prochain. En tous cas, après l'animation de ces dernières semaines, la Banque d'Athènes est aujourd'hui entièrement délaissée. La Banque Misr, en fin de semaine a gagné plusieurs points et a repris du souffle sur des transactions provoquées par l'espoir d'un bon coupon à la fin de l'exercice actuel.

PRESSAGES

Valeurs entièrement délaissées actuellement par la Corbeille. Les perspectives de la campagne cotonnière ne sont pas encore très claires si l'on doit prendre en considération surtout la récente déclaration de Sir Stafford Cripps d'après laquelle la Bourse de Liverpool ne rouvrira pas tant que le gouvernement travailliste sera au pouvoir. C'est là, en tous cas, une opinion personnelle comme l'ont souligné les commentateurs londoniens.

INDUSTRIELLES

La Salt s'étoffe à 436 contre 425 au début de la semaine. Un mouvement sensible s'est établi sur la Port Said Salt qui clôturait hier à 522 contre 503 sur les rumeurs d'un renouvellement de la concession de la compagnie laquelle expire d'ici quatre années environ. Cependant, les milieux en contact étroit avec l'entreprise démentent cette nouvelle. On ne sait trop à quoi s'en tenir. Dans les conditions actuelles du marché, le moule d'huile fait tout de suite tâche d'huile et motive une activité dont on ne sait si elle est justifiée ou pas. La Filature Nationale a été en vedette à la fin de la semaine sur les rumeurs

d'un bon coupon. Rappelons-nous que l'année dernière, à pareille époque, les bruits les plus fantaisistes avaient circulé à cet égard. On avait dit que le coupon serait de 250 piastres, puis, en fin de compte, il ne fut que de 119 piastres seulement.

L'Oilfields continue à progresser à plus de 9 fois sa valeur nominale. Jusqu'où? La Nationale du Papier a été aussi traitée en abondance cette semaine et elle terminait hier à 1560 contre 1502 sur les rumeurs d'un coupon d'une livre pour l'exercice actuel.

HOTELIERES

Les Egyptian Hotels gagnent du terrain sur certains projets de développement attribués à certaines personnalités attachées à cette entreprise. De même que la Baehler dans laquelle les Egyptian Hotels ont un intérêt considérable.

FONCIERES

Les foncières, cependant, n'ont pas beaucoup bougé cette semaine. En vérité, la Kom Ombo perd plusieurs points. Cependant la Gabbarry gagne 10 points et l'Aboukir oscille très étroitement au niveau des 255 piastres atteints du fait du prochain transfert de son siège en Egypte.

IMMOBILIERES

Il faut citer le mouvement du Domaine de Siouf dans ce compartiment, qui gagne un terrain considérable au cours de la semaine sous revue et qui est toujours manipulé par d'importants groupes. La part de fondateur Hélopolis regagne peu à peu l'attrait de la cote après avoir été pendant assez longtemps négligée et gagnait une cinquantaine de piastres à la séance d'hier. La Delta Land également continue à avancer sur d'importants achats.

SEQUESTRATION GENERALE DES BIENS DES RESSORTISSANTS ALLEMANDS

VENTE AUX ENCHERES

d'une villa avec jardin sise à Ramlah, station Bulkeley, Banlieue d'Alexandrie, Rue de l'Eglise Anglicane No. 8 et Rue Borchgrevink No. 9, donnant sur trois rues, d'une superficie totale de 17.861 p.c. 25 dont 1.078 p.c. 04 couverts par la construction de la villa (à l'exclusion des dépendances) composée d'un sous-sol, d'un rez-de-chaussée et d'un étage supérieur.

La vente aux enchères publiques aura lieu aux Bureaux de S.E. le Séquestre Général des Biens des Ressortissants du Reich Allemand, 106, Rue Mohamed bey Farid, le lundi 29 Octobre 1945 dès 11 heures a.m.

Pour le cahier des charges s'adresser aux Bureaux de S.E. le Séquestre Général. Le Séquestre Général. (194 A)

REGIME DES RESSORTISSANTS ITALIENS

Par arrêté ministériel No. 9 8de 1945, sont exceptés les suivants des art. 4 à 7 de la Proclamation No. 158: Mlle. Amilda Bertini. Maurice Falqui Cao. Pasquale Giuliano. Mme Olimpia Nadia Liotta. Michel Santarelli. Agostino Macri. Michel Mugnaini. Armando Tempesti. Giustino Weindelmayer. Mario Zanobetti. Maria Zanobetti.

MARCHE DES CEREALES

Blé

LA BOURSE DE CHICAGO enregistra de nouveaux records pour le blé sur une demande accrue de farine et à la suite d'une pénurie d'offres. La fermeté du coton et les rumeurs constantes d'inflation contribuèrent à la hausse qui s'accrut par l'intervention plus active de la spéculation.

Tableau des clôtures journalières: 3/10 172 1/2, 4/10 175 1/8, 5/10 175 1/8, 6/10 175 1/4, 8/10 176 1/2, 9/10 176 1/4

Le nouveau système de mélange de la farine a été mis en vigueur à partir du 9 courant et comme nous l'avons déjà dit, il comporte 75 0/0 de blé et 25 0/0 de maïs. D'après ce système la farine et le pain coûteront moins et les autorités viennent de les fixer comme suit: Le sac de farine de 80 okes sera vendu à P.T. 229 et celui de 50 okes à P.T. 143. Au détail la farine se vendra à 30 1/2 millièmes l'oke.

Le pain arabe pèsera désormais 13 dirhems de plus et sera vendu à 5 millièmes la peca au lieu de 6 millièmes. Le pain européen qui valait 42 millièmes l'oke, sera vendu dorénavant à 33 1/2 millièmes l'oke. La diminution du prix est assez importante.

Pour des raisons techniques la farine blanche ne pourra pas être livrée aux boulangers avant le 15 courant et le public n'aura donc pas du pain blanc avant cette date. Son prix sera fixé incessamment.

Afin de faciliter la tâche du gouvernement, les autorités britanniques lui consigneront prochainement de grandes quantités de blé canadien, à peu près cinq cent mille ardebs contre des livraisons de riz qui leur seront faites dans un avenir prochain. Ce troc permettra aux boulangeries de produire régulièrement du pain blanc que la vente est désormais autorisée partout.

Farine

La fabrication de farine blanche permettra aux familles de se procurer un article tellement indispensable à un prix raisonnable. Les épiceries vendent une qualité moyenne à P.T. 12 l'oke tandis que la farine tout à fait blanche n'est pas obtenable au-dessous de P.T. 19 l'oke.

On voit donc combien il était nécessaire de tarifer cette nouvelle farine et le pain blanc. Les consommateurs se verront offrir bientôt des pâtes alimentaires de qualité supérieure dont ils étaient privés depuis quelque temps par suite du manque de farine blanche.

Les autorités devraient étudier la question de la tarification de cet article, puisque pour la farine fournie par les autorités, les prix sont fixés.

Riz

Le marché fut un peu plus actif cette semaine, quoique tout le mouvement sur le riz paddy se limite pour le moment aux seuls achats des fabricants. Ce riz a été traité aux prix de P.T. 542-548 l'Ardeb, ce qui correspond à P.T. 1725 environ la dariba franco station Alexandrie.

On a signalé, d'autre part, quelques ventes de riz mamsoh, effectuées par les rizeries pour livraisons échelonnées sur les mois de Novembre à Février aux prix du tarif. On croit que le total de ces ventes ne dépasse pas les 35.000 sacs.

Une réunion des fabricants a eu lieu cette semaine au Caire à l'issue de laquelle ils ont soumis au Ministre de l'Approvisionnement une demande pour une augmentation du prix du tarif pour le riz mamsoh qu'ils voudraient voir porter à P.T. 290 le sac au lieu du prix actuel de P.T. 281.

Les usines appuient leur demande par les arguments suivants:

- 1o.) augmentation des salaires des ouvriers du fait de la vie chère. 2o.) Frais supplémentaires pour le bon fonctionnement des machines. 3o.) L'emploi indispensable de sacs neufs usés de la première catégorie au lieu des sacs usagés de la 3ème catégorie qui leur étaient fournis jusqu'ici.

Ces raisons sembleraient justifier suffisamment la demande des fabricants à laquelle toutefois le Ministre de l'Approvisionnement ne paraît pas disposé d'accéder pour d'autres considérations.

Chez les Louffi

Les journalistes étaient invités hier après-midi à l'avant-première de « A SONG TO REMEMBER » ou les « Amours de Chopin ». Pendant deux heures nous avons été transportés dans un autre monde : celui de la Musique.

D'un bout à l'autre du film ce fut un enchantement des œuvres de Chopin, à chaque scène est adaptée la musique du grand compositeur.

La mise en scène est des plus parfaites et le technicien est d'une douceur telle qu'on ne ressent aucune différence avec le naturel. Les costumes de l'époque, d'une fidélité très marquée complètent l'ambiance, tandis qu'une photographie d'extérieurs — celle de Majorque notamment — est un véritable enchantement.

Le rôle principal est dévolu à Paul Muni, qui campe humainement le rôle du Professeur Josef Elsner qui a élevé Chopin et l'accompagne dans ses succès.

Merle Oberon, dans le rôle de George Sand, est élégante et perfide.

Enfin, Cornel Wilde, dans le rôle de Chopin, s'est révélé un pianiste de classe. Un beau film qu'il faut voir.

A l'issue du spectacle M. Michel Louffi, retint ses invités au Bar du RIO, et participa des félicitations avec M. Richard Menasche l'actif représentant de la « Columbia », éditrice du film.

N'OUBLIEZ PAS LE 16 OCTOBRE 1945 Vous pouvez gagner L.E. 200 en achetant un billet de la Tombola de l'ESCHYLE ARION Prix du billet: P.T. 5

IMPOTS - COMPTABILITE R. AURITANO EXPERT - SYNDIC

3, rue des Pyramides B.P. 1443 Tél. 24147

Correspondant au Caire: Dr. A.N. BUSNACH Es - Sciences Economiques et Commerciales

ENCRE BLUE - BLACK SPECIALE "CORTIS"

résistante à la lumière à l'air, à l'eau, à l'alcool est employée spécialement pour comptabilité, documents légaux, correspondance, et tout usage des Bureaux, sèche vite.

P.T. 30 le litre Produit garanti et défiant toute concurrence étrangère. Chantillon sur demande.

S'adresser aux Distributeurs: Rebuilt Typewriter Co. 19, Rue Nabi Daniel Tél. 29272 Alexandrie

Gabriel Pinto Téléph. 51637 P.O.B. 1150 CAIRE No 218 8-1

SUMMER PALACE HOTEL

(Glymenopoulo - Ramlah)

Dimanche, 14 Octobre à 11 h. a.m. CONCERT DE MUSIQUE CLASSIQUE MARCO BABEN et son orchestre

Programme:

- STRAUSS ... Rêve de Printemps. ROSSINI ... Sémiramide. VERDI ... La Traviata. MICHELI ... Deuxième Partie Suite a) Prélude b) Scherzando c) Nostalgie d) Finale. LISZT ... 2ème Rhapsodie Hongroise. PONCHIELLI ... La Danse des Heures.

THE - DANSANT à 6h. p.m. Tous les Soirs DINER - DANSANT

GRAPHITE NATUREL en POUDRE

Tamis 85 en sacs DOUBLES de 45 kgs. Qualité et prix défiant toute concurrence. Pour renseignements et commandes: I. HODARA 14 rue Antikhana Tél. 58144 - Le Caire